USA's primary source for projector lamps
myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

Epson

EH-TW450

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?
www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España

myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su Epson EH-TW450 está disponible ahora



Lámpara para proyector Epson EH-TW450

Número de parte: ELPLP54 / V13H010L54

Lámpara original con módulo, lista para instalar

Garantía de 180 días

Desde 124,04€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Epson/EH-TW450.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

EPSON
EXCEED YOUR VISION

Manual de usuario

dreamio

EH-TW450

Anotaciones Usadas en Este Manual

- **Indicaciones sobre seguridad**

  La documentación y el proyector utilizan símbolos para mostrar cómo utilizar el aparato de forma segura.
  A continuación, se explican las indicaciones. Es imprescindible entenderlas antes de leer el manual.

⚠ **Advertencia**	Este símbolo se aplica a información que, si se ignora, podría dar lugar a daños personales o incluso la muerte como consecuencia de una manipulación incorrecta.
⚠ **Precaución**	Este símbolo se aplica a información que, si se ignora, podría dar lugar a daños personales o lesiones físicas como consecuencia de una manipulación incorrecta.

- **Indicaciones de información general**

Atención	Indica procedimientos que pueden provocar averías o lesiones si no se realizan con el cuidado suficiente.
	Indica información adicional y aspectos cuyo conocimiento puede resultar útil respecto a un tema.
☛	Indica una página donde puede encontrarse información detallada respecto a un tema.
▸▸	Indica que en el glosario de términos aparece una explicación de la palabra o palabras subrayadas delante de este símbolo. Consulte la sección "Glosario" del "Apéndice".☛ p.73
Procedimiento	Indica métodos de funcionamiento y el orden de las operaciones. El procedimiento indicado debería realizarse en el orden señalado por los pasos numerados.
[(Nombre)]	Indica el nombre de los botones del mando a distancia o del panel de control. Ejemplo: botón [Esc]
"(Nombre del menú)" **Brillo** (en negrita)	Indica elementos del menú Configuración. Ejemplo: **Seleccione "Brillo" en el menú Imagen.** Menú **Imagen** - **Brillo**

Anotaciones Usadas en Este Manual. 2

Introducción

Nombres de Partes y Funciones. 6

Frontal/Superior. 6
Posterior. 7
Base. 8
Panel de control. 8
Mando a Distancia. 9
Conectar a un equipo de vídeo. 11

Funciones Útiles

Cambiar la Imagen Proyectada. 13

Detectar Automáticamente Señales Entrantes y Cambiar la Imagen Proyectada (Búsqueda de Fuente). 13
Cambiar a la Imagen de Destino con el Mando a Distancia. 14

Funciones para Mejorar la Proyección. 15

Seleccionar la Calidad de la Proyección (Seleccionar el Modo de Color). 15
Ajustar el Iris Automático. 16
Ocultar la Imagen y Silenciar el Sonido Temporalmente (Pausa A/V). 16
Congelar la Imagen (Congelar). 17
Cambiar la relación de aspecto. 17
Métodos de cambio. 17
Cambiar el Aspecto para las imágenes de equipos de vídeo. 18
Cambiar el aspecto de las imágenes de ordenador. 19

Funciones de Seguridad. 21

Restringir Funcionamiento (Bloqueo Funcionam.). 21
Bloqueo Antirrobo. 22
Instalar el cable de seguridad. 22

Proyectar imágenes JPEG en forma de Presentación. 23

Especificaciones de los archivos que pueden proyectarse en una Presentación. 23
Conectar y retirar dispositivos USB. 23
Conectar dispositivos USB. 23
Retirar dispositivos USB. 24
Iniciar y finalizar una Presentación. 24
Iniciar una presentación. 24
Finalizar una presentación. 24
Operaciones básicas de Presentación. 24
Girar imágenes. 25
Proyectar archivos de imagen. 26
Proyectar una imagen. 26
Proyectar secuencialmente todos los archivos de imagen de una carpeta (Presentación). 27
Ajuste de la visualización de archivos de imagen y ajuste del funcionamiento de la Presentación. 27

Menú Configuración

Utilizar el Menú Configuración. 30

Lista de Funciones. 31

Menú Imagen. 31
Menú Señal. 32
Menú Ajustes. 33
Menú Extendida. 35
Menú Información (Sólo Visualización). 37
Menú Restablecer. 38

Solución de Problemas

Utilizar la Ayuda. 40

Solución de Problemas. 41

Lectura de los indicadores. 41
El indicador ⏻ está iluminado o parpadea en rojo. 42
☼ El indicador 🌡 está iluminado o parpadea en naranja. 43
Cuando los indicadores no son de ayuda. 44

Problemas relacionados con las imágenes. 45
Problemas al iniciar la proyección. 48
Otros problemas. 49

Apéndice

Métodos de Instalación. 52

Limpieza. 53
Limpiar la Superficie del Proyector. 53
Limpiar la Lente. 53
Limpiar el Filtro de aire. 53

Sustituir los Consumibles. 55
Sustituir las pilas del mando a distancia. 55
Sustituir la lámpara. 56
Periodo de sustitución de la lámpara. 56
Cómo sustituir la lámpara. 56
Reajustar las horas de lámpara. 59
Sustituir el filtro de aire. 59
Periodo de sustitución del filtro de aire. 59
Cómo sustituir el filtro de aire. 59

Accesorios Opcionales y Consumibles. 61
Accesorios Opcionales. 61
Consumibles. 61

Guardar un logotipo de usuario. 62

Tamaño de Pantalla y Distancia de Proyección. 64

Monitorizar y controlar el proyector desde un ordenador (órdenes ESC/VP21). 66
Antes de comenzar. 66
Lista de Comandos. 66
Protocolo de comunicación. 66

Modos de Vídeo Soportados. 67
Pantallas de monitor admitidas. 67
Señales de ordenador (RGB analógica). 67
Vídeo de componentes. 68
Vídeo compuesto/S-Vídeo. 68
Señal de entrada del puerto de entrada HDMI. 69

Especificaciones. 70
Especificaciones Generales del Proyector. 70

Aspecto. 72

Glosario. 73

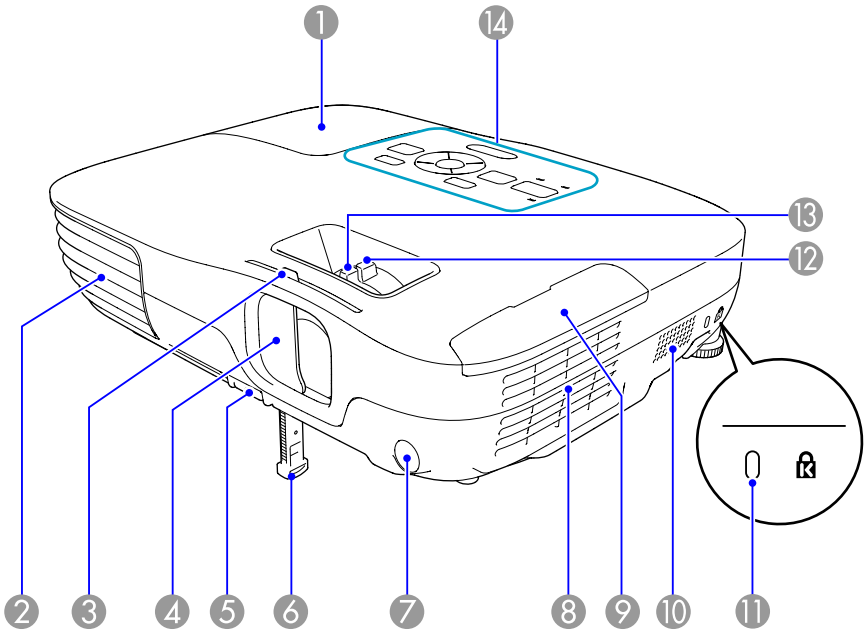
Avisos Generales. 75
Aviso General:. 75

Índice. 76

Introducción

En este capítulo se explican los nombres de las partes y la conexión con el equipo de vídeo.

Frontal/Superior

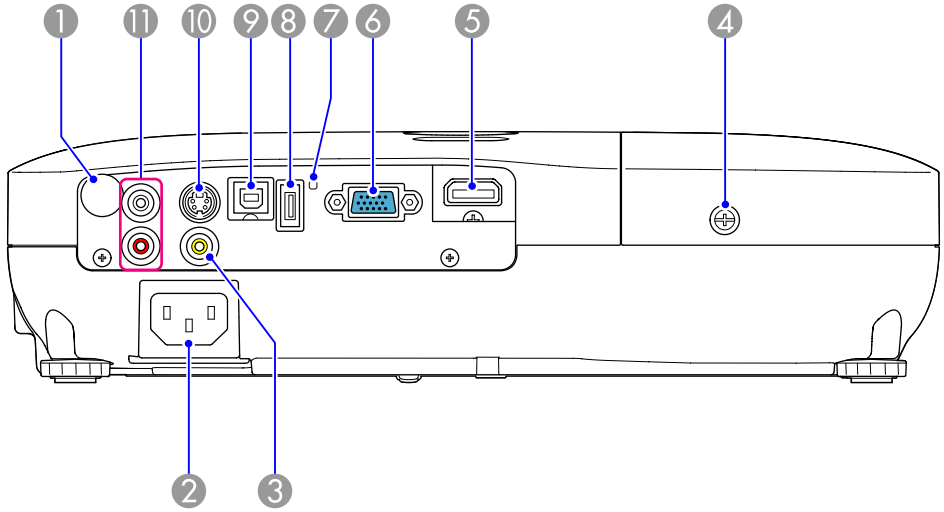


	Nombre	Función
1	**Cubierta de la lámpara**	Abra esta cubierta cuando deba sustituir la lámpara del proyector.☛ p.56

	Nombre	Función
2	**Ventilación de salida de aire**	Salida del aire utilizado para enfriar el proyector internamente. **⚠ Precaución** *No coloque objetos que puedan deformarse por el calor cerca de la Ventilación de salida de aire, y no coloque la cara ni las manos cerca de la ventilación durante la proyección.*
3	**Mando del deslizador Fondo**	Deslice el mando para abrir y cerrar el deslizador Fondo.
4	**Deslizador Fondo**	Ciérrelo cuando no utilice el proyector para proteger la lente. Si lo cierra durante la proyección, puede ocultar la imagen y silenciar el sonido (Pausa A/V).☛ p.16
5	**Palanca de ajuste del pie**	Extraiga la Palanca de ajuste del pie para extender y replegar el Pie ajustable frontal. ☛ *Guía de inicio rápido*
6	**Pie ajustable frontal**	Extienda y ajuste la posición de la imagen proyectada cuando el proyector esté colocado en una superficie plana, como un escritorio.☛ *Guía de inicio rápido*
7	**Receptor remoto**	Recibe las señales del mando a distancia. ☛ *Guía de inicio rápido*
8	**Filtro de aire (Ventilación de entrada de aire)**	Da entrada a aire para enfriar internamente el proyector. Si se acumula polvo aquí, es posible que la temperatura interna aumente, lo que puede producir problemas en el funcionamiento y acortar la vida útil del motor óptico. Cerciórese de limpiar el filtro de aire con periodicidad. ☛ p.53, p.59
9	**Cubierto del filtro de aire**	Ábrala y ciérrela cuando cambie el filtro de aire.☛ p.59
10	**Altavoz**	
11	**Ranura de seguridad**	La Ranura de seguridad es compatible con el sistema Microsaver Security fabricado por Kensington.☛ p.22

Nombre		Función
⑫	**Anillo de zoom**	Ajusta el tamaño de la imagen. ☛ *Guía de inicio rápido*
⑬	**Anillo de enfoque**	Ajusta el enfoque de la imagen. ☛ *Guía de inicio rápido*
⑭	**Panel de control**	☛ p.8

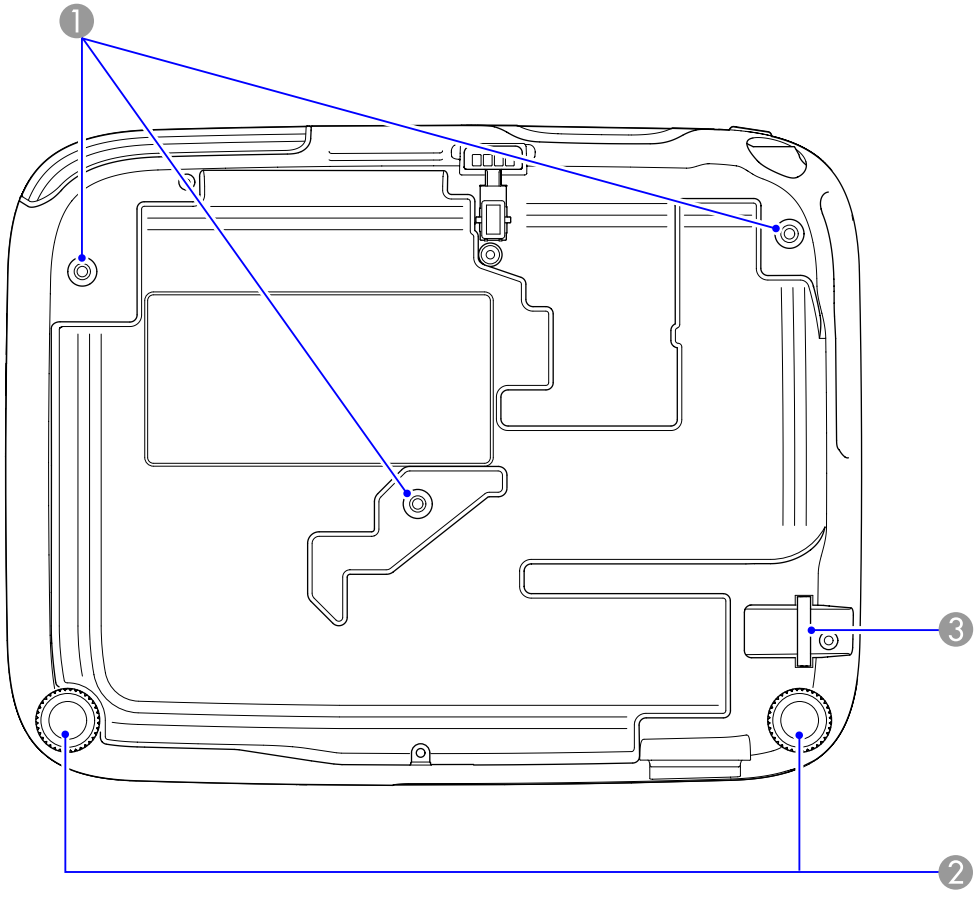
Posterior



Nombre		Función
①	**Receptor remoto**	Recibe las señales del mando a distancia. ☛ *Guía de inicio rápido*
②	**Toma de corriente**	Se conecta al cable de alimentación.☛ *Guía de inicio rápido*
③	**Puerto de entrada de vídeo (Video)**	Para señales de vídeo compuesto enviadas desde fuentes de vídeo.
④	**Tornillo de fijación de la cubierta de la lámpara**	Tornillo para fijar la cubierta de la lámpara.☛ p.56

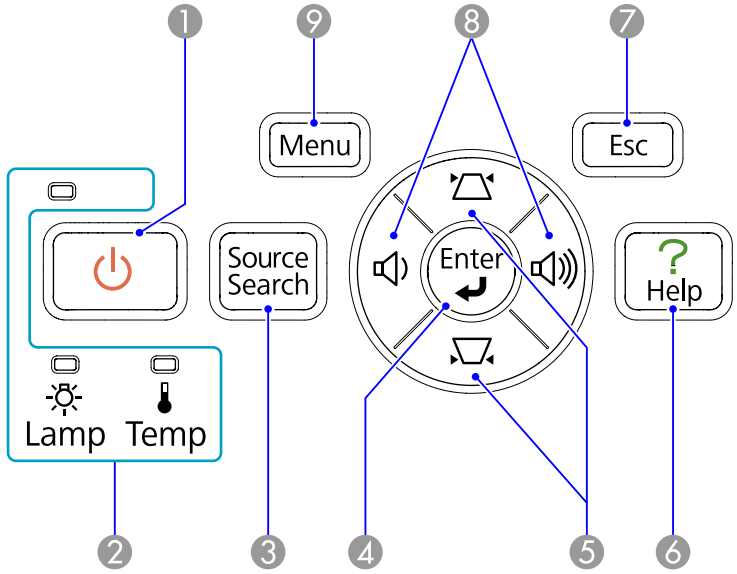
Nombre		Función
⑤	**Puerto de entrada HDMI**	Recibe señales de vídeo de ordenadores y equipos de vídeo compatibles con HDMI. Este proyector es compatible con HDCP.
⑥	**Puerto de entrada de ordenador (Computer)**	Para señales de vídeo enviadas desde un ordenador y señales de vídeo de componentes enviadas desde otras fuentes de vídeo.
⑦	**Indicador USB**	A continuación se describe el estado de los dispositivos USB conectados al puerto USB(TypeA). APAGADO: no hay dispositivos USB conectados. Luz naranja ENCENDIDA: hay un dispositivo USB conectado. Luz verde ENCENDIDA: hay un dispositivo USB en funcionamiento. Luz roja ENCENDIDA: Error
⑧	**Puerto USB(TypeA)**	Se conecta al dispositivo de almacenamiento USB o a la cámara digital y sirve para proyectar imágenes JPEG en forma de Presentación.
⑨	**Puerto USB(TypeB)**	Para controlar el proyector desde un ordenador, conéctelo al ordenador mediante un cable USB adquirido en tienda. Este puerto es de control y normalmente no debería usarse.☛ p.66
⑩	**Puerto de entrada S-Video**	Para señales de S-Video enviadas desde fuentes de vídeo.
⑪	**Puerto Audio-L/R**	Recibe el audio procedente del puerto de salida de audio del otro equipo.☛ *Guía de inicio rápido*

Base



	Nombre	Función
1	**Puntos de fijación para el soporte para fijación en techo (tres puntos)**	Coloque el soporte para fijación en el techo opcional cuando desee colgar el proyector del techo. p.52, p.61
2	**Pie posterior**	Si el equipo está colocado sobre un escritorio, gírelo para extenderlo y replegarlo, ajustando así la inclinación horizontal. *Guía de inicio rápido*
3	**Punto de instalación de cable de seguridad**	Pase por este orificio uno de los cables de seguridad disponibles en el mercado y fije bien el dispositivo a su emplazamiento. p.22

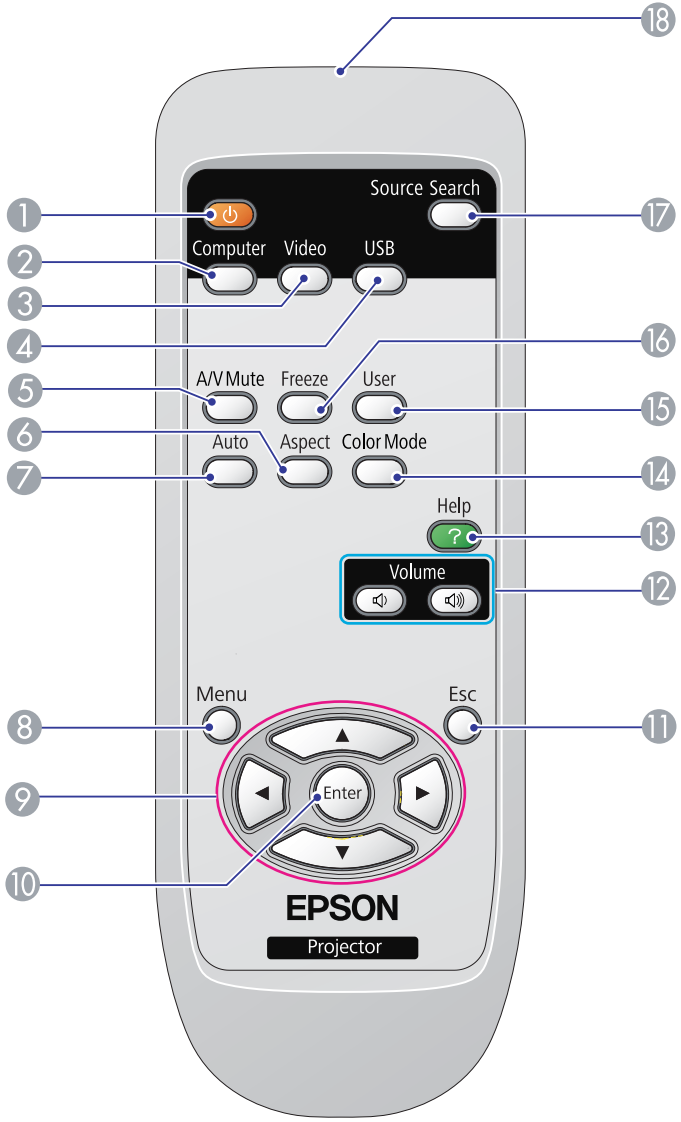
Panel de control



	Nombre	Función
1	**Botón [⏻]**	Activa o desactiva el proyector. *Guía de inicio rápido*
2	**Indicadores de estado**	El color de los indicadores, y si están iluminados o intermitentes, muestra el estado del proyector. p.41

	Nombre	Función
③	**Botón [Source Search]**	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen. ☛ p.13
④	**Botón [Enter]**	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el **Tracking**, la **Sync.** y la **Posición** para proyectar una imagen óptima. Cuando se visualiza un menú Configuración o una pantalla Ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel.
⑤	**Botones [⧄] [⧅]**	Corrige la distorsión Keystone. ☛ *Guía de inicio rápido* Pero durante la proyección de una Presentación, los botones solo tienen las funciones [▲][▼]. Si los pulsa mientras se visualiza un menú Configuración o una pantalla Ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste. ☛ p.30
⑥	**Botón [Help]**	Muestra y cierra la pantalla de Ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen. ☛ p.40
⑦	**Botón [Esc]**	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú Configuración, pasa al nivel de menú anterior. ☛ p.30
⑧	**Botones [🔉][🔊]**	Sirve para ajustar el volumen. ☛ *Guía de inicio rápido* Pero durante la proyección de una Presentación, los botones solo tienen las funciones [◀][▶]. Si los pulsa mientras se visualiza un menú Configuración o una pantalla Ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste. ☛ p.30
⑨	**Botón [Menu]**	Muestra y cierra el menú Configuración. ☛ p.30

Mando a Distancia

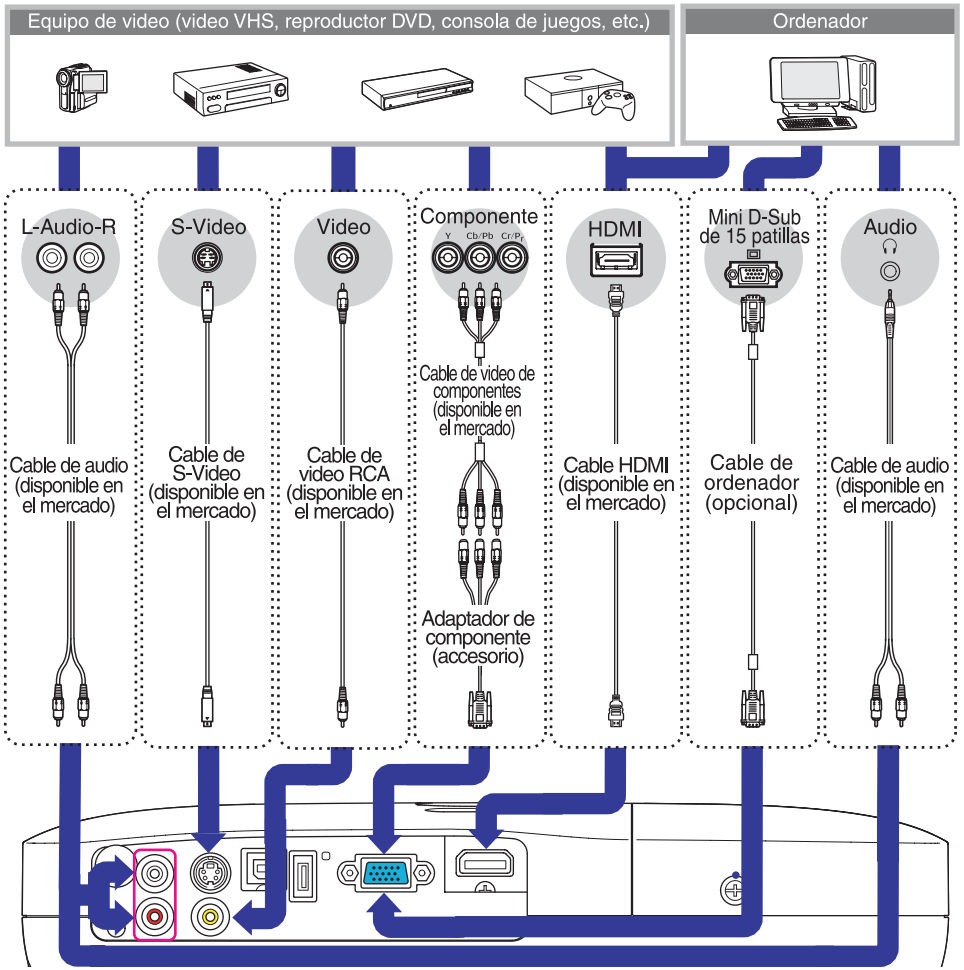


	Nombre	Función
❶	**Botón [⏻]**	Activa o desactiva el proyector. ☛ *Guía de inicio rápido*
❷	**Botón [Computer]**	Cambia a las imágenes del puerto de entrada Ordenador (Computer).☛ p.14
❸	**Botón [Video]**	Cada vez que pulse el botón, la imagen pasa a través de los puertos de entrada Vídeo, S-Vídeo(S-Video) y HDMI. ☛ p.14
❹	**Botón [USB]**	Cambia a la imagen Presentación.☛ p.14
❺	**Botón [A/V Mute]**	Activa o desactiva el vídeo y el audio.☛ p.16
❻	**Botón [Aspect]**	La Relación de aspecto cambia cada vez que se pulsa el botón. ☛ p.17
❼	**Botón [Auto]**	Si se pulsa durante la proyección de imágenes de señal de ordenador, ajusta automáticamente el **Tracking**, la **Sync.** y la **Posición** para proyectar una imagen óptima.
❽	**Botón [Menu]**	Muestra y cierra el menú Configuración. ☛ p.30
❾	**Botones [▲] [▼][◀][▶]**	Si se muestra un menú Configuración o una pantalla Ayuda, estos botones seleccionan elementos de menú y valores de ajuste. ☛ p.30
❿	**Botón [Enter]**	Cuando se visualiza un menú Configuración o una pantalla Ayuda, acepta e introduce la selección actual y pasa al siguiente nivel. ☛ p.30
⓫	**Botón [Esc]**	Detiene la función actual. Si se pulsa cuando se visualiza un menú de configuración, pasa al nivel anterior. ☛ p.30
⓬	**Botones de [Volume] (🔉) (🔊)**	(🔉) Disminuye el Volumen. (🔊) Aumenta el Volumen. ☛ *Guía de inicio rápido*
⓭	**Botón [Help]**	Muestra y cierra la pantalla de Ayuda, que muestra cómo solucionar los problemas si se producen.☛ p.40
⓮	**Botón [Color Mode]**	Cada vez que pulse el botón, cambiará el Modo de color. ☛ p.15

	Nombre	Función
⓯	**Botón [User]**	Púlselo para asignar un elemento que se utilice con frecuencia de los cinco elementos disponibles del menú Configuración. Pulsando el botón se visualizará la selección del elemento de menú/la pantalla de ajuste asignados, lo que le permitirá definir parámetros/ajustes de una pulsación. Por defecto, se asigna **Consumo eléctrico**.☛ p.33
⓰	**Botón [Freeze]**	Las imágenes se pausan o se reanudan.☛ p.17
⓱	**Botón [Search]**	Cambia a la siguiente fuente de entrada que está conectada al proyector y que envía una imagen.☛ p.13
⓲	**Emisor de infrarrojos del mando a distancia**	Envía las señales del mando a distancia.

Conectar a un equipo de vídeo

Es posible que el nombre de los puertos varíe según el equipo que se conecte.



Para obtener información sobre los accesorios opcionales, consulte ☛ "Accesorios Opcionales y Consumibles" p.61

Atención

- *Apague el equipo antes de conectarlo. Si lo conecta mientras está encendido pueden producirse disfunciones.*
- *Al conectarlo, verifique la forma del conector del cable con la forma del puerto. Si inserta a la fuerza el conector con una orientación o forma distintas pueden producirse disfunciones o el equipo puede averiarse.*

- Utilice un cable HDMI que cumpla la norma HDMI.
- En función del equipo que vaya a conectar, la forma del conector puede ser específica para ese equipo. En tal caso, utilice el cable facilitado con el equipo o uno opcional específico para ese equipo.
- El cable que se conectará al proyector variará según la señal de vídeo procedente del equipo de vídeo. Algunos equipos de vídeo pueden emitir varios tipos de señal de vídeo. En general, las siguientes son las señales de vídeo por orden de calidad de imagen, de más a menos.

  Vídeo de componentes > S-Vídeo > Vídeo compuesto

  Consulte la documentación del equipo de vídeo para ver qué señales puede emitir. Es posible que al vídeo de componentes lo llamen simplemente "Salida de vídeo" (Video out).

Funciones Útiles

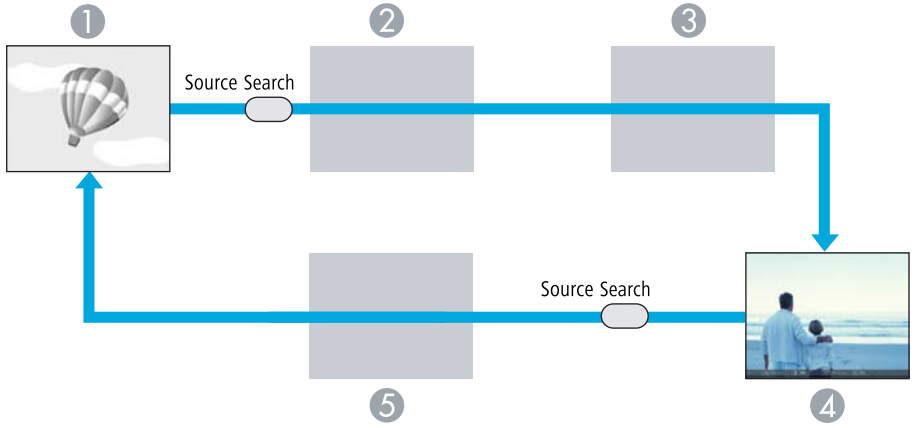
En este capítulo se proporcionan consejos útiles de proyección y se explican las funciones de seguridad.

Puede cambiar la imagen proyectada de las dos formas siguientes.

- Cambiar por Búsqueda de fuente
  El proyector detecta automáticamente las señales que se reciben desde el equipo conectado, y se proyecta la imagen que se recibe del equipo.
- Cambiar directamente a la imagen de destino
  Puede utilizar los botones del Mando a distancia para cambiar al puerto de entrada de destino.

Detectar Automáticamente Señales Entrantes y Cambiar la Imagen Proyectada (Búsqueda de Fuente)

Puede proyectar la imagen de destino de forma rápida, ya que los puertos de entrada sin señal de imagen entrante se ignoran cuando cambia pulsando el botón [Source Search].

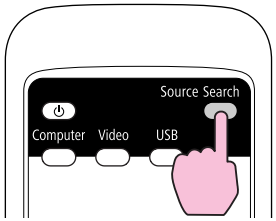


1. Ordenador
2. S-Vídeo
3. Vídeo
4. HDMI
5. USB

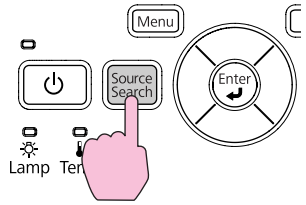
Procedimiento

Cuando el equipo de vídeo está conectado, inicie la reproducción antes de iniciar esta operación.

Con el Mando a distancia

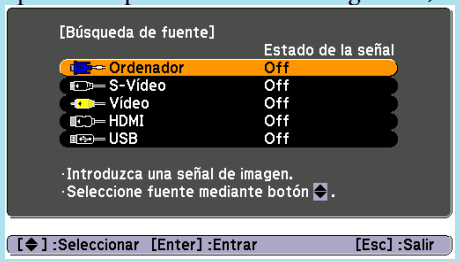


Con el Panel de control



Si están conectados dos o más equipos, pulse el botón [Source Search] hasta que se proyecte la imagen de destino.

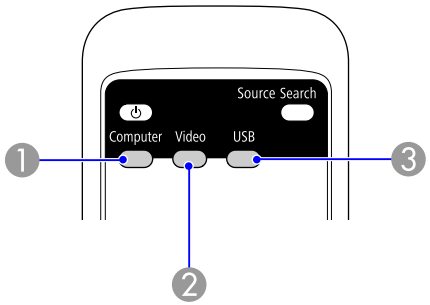
La siguiente pantalla, que muestra el estado de las señales de imagen, se visualiza cuando sólo está disponible la imagen que muestra actualmente el proyector, o cuando no se recibe ninguna señal de imagen. Puede seleccionar el puerto de entrada donde está conectado el equipo que desea utilizar. Si no se realiza ninguna operación pasados unos 10 segundos, la pantalla se cierra.



Cambiar a la Imagen de Destino con el Mando a Distancia

Puede cambiar directamente a la imagen de destino pulsando los siguientes botones en el mando a distancia.

Mando a distancia



1. Cambia a imágenes desde el puerto de entrada Ordenador (Computer).
2. Cada vez que pulse el botón, la imagen pasa por los puertos de entrada Vídeo, S-Vídeo y HDMI.
3. Cambia a la imagen de Presentación.

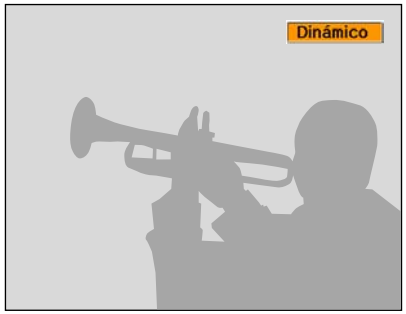
Seleccionar la Calidad de la Proyección (Seleccionar el Modo de Color)

Puede obtener de forma fácil una calidad de imagen óptima, simplemente seleccionando el ajuste que mejor se adapte al entorno de proyección. El brillo de la imagen varía según el modo seleccionado.

Modo	Aplicación
Dinámico	Este modo es ideal para utilizarse en habitaciones con mucha luz.
Sala de estar	Ideal para utilizar el proyector en una sala con las cortinas cerradas.
Teatro	Ideal para ver películas en una sala oscura. Las imágenes adquieren un tono natural.
Juegos	Ideal para jugar a juegos que comporten velocidad en una sala luminosa.

Procedimiento





Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del Modo de color en la pantalla y cambiará dicho Modo de color.

Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del Modo de color en la pantalla, cambiará al siguiente Modo de color.

El modo de color también se puede ajustar utilizando **Modo de color** en el menú **Imagen** desde el menú Configuración. ☛ p.31

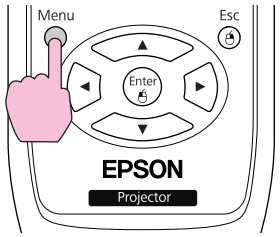
Ajustar el Iris Automático

Determinando automáticamente la luminancia según el brillo de la imagen, se obtienen imágenes intensas y nítidas.

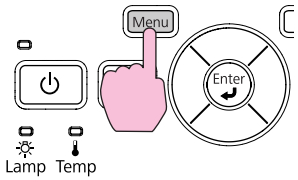
Procedimiento

1. **Pulse el botón [Menu] y seleccione Imagen - Iris automático en el menú Configuración.** ☛ **"Utilizar el Menú Configuración"** p.30

Con el Mando a distancia



Con el Panel de control



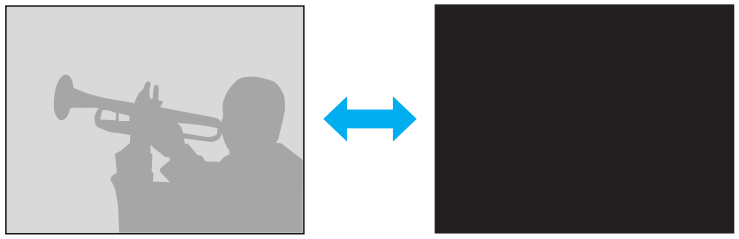
2. **Seleccione On.**

   El ajuste se guarda para cada Modo de color.

3. **Pulse el botón [Menu] para cerrar el menú Configuración.**

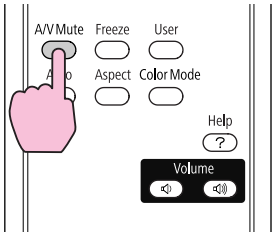
Ocultar la Imagen y Silenciar el Sonido Temporalmente (Pausa A/V)

Sirve para apagar momentáneamente la imagen de la pantalla.

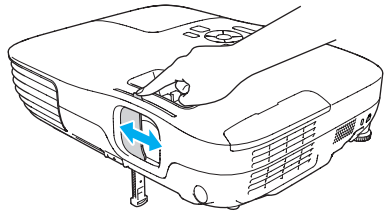


Procedimiento

Mando a distancia



Dispositivo



Cada vez que pulsa el botón o abre y cierra el mando del deslizador Fondo, se activa o desactiva Pausa A/V.

- Si utiliza esta función al proyectar imágenes en movimiento, la fuente sigue reproduciendo las imágenes y el sonido, y no puede volver al punto en el que activó Pausa A/V.
- Cuando se activa con el mando a distancia, puede elegir entre Negro, **Azul** o **Logo** para la **Pausa A/V** a través de **Extendida** - **Pantalla** - ajuste **Pausa A/V** del menú Configuración. ☛ p.35
- Si el deslizador Fondo permanece cerrado durante 30 minutos aproximadamente, se activa el temporizador de la tapa del objetivo y la alimentación se interrumpe automáticamente. Si no quiere que se active este temporizador, cambie el ajuste **Tempor tapa objetivo** a **Off** en **Operación** del menú **Extendida**. ☛ p.35

Congelar la Imagen (Congelar)

Si activa Congelar mientras se visualizan imágenes dinámicas, la imagen congelada sigue proyectándose en la pantalla, para poder proyectar los fotogramas uno a uno como si se tratara de imágenes estáticas. Además, puede realizar operaciones como cambiar de archivos durante las presentaciones desde un ordenador sin proyectar ninguna imagen si la función Congelar se ha activado de antemano.

Procedimiento





Cada vez que pulsa el botón, se activa o desactiva Congelar.

- El audio no se detiene.
- La fuente de imagen continúa reproduciendo las imágenes en movimiento incluso si la pantalla está congelada, por lo que no resulta posible reanudar la proyección desde el punto en que se pausó.
- Si pulsa el botón [Freeze] mientras se visualiza el menú Configuración o una pantalla Ayuda, desaparece el menú o la pantalla Ayuda visualizados.

Cambiar la relación de aspecto

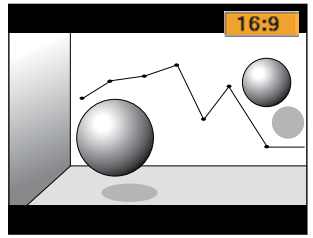
Cambie la Relación de aspecto cuando haya conectado un equipo de vídeo para poder visualizar imágenes que se hayan grabado en vídeo digital o en DVDs que puedan verse en en formato de pantalla panorámica de 16:9. Cambie la relación de aspecto al proyectar imágenes del ordenador a tamaño completo.

Los métodos de cambio y los tipos de relación de aspecto son los siguientes.

Métodos de cambio

Procedimiento





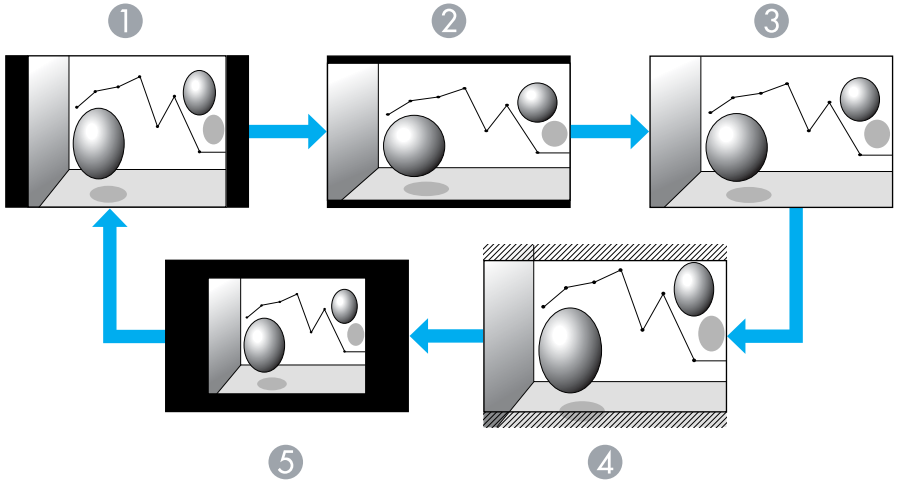
Cada vez que pulse el botón, se visualizará el nombre del aspecto en la pantalla y cambiará el aspecto.

Si pulsa el botón mientras se visualiza el nombre del Aspecto en la pantalla, cambiará al siguiente Modo de aspecto.

La relación de aspecto también se puede ajustar utilizando **Aspecto** en el menú **Señal** desde el menú Configuración. p.32

Cambiar el Aspecto para las imágenes de equipos de vídeo

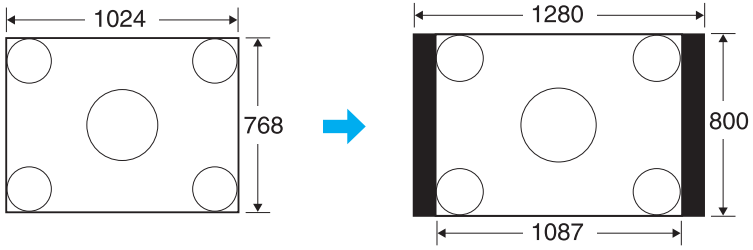
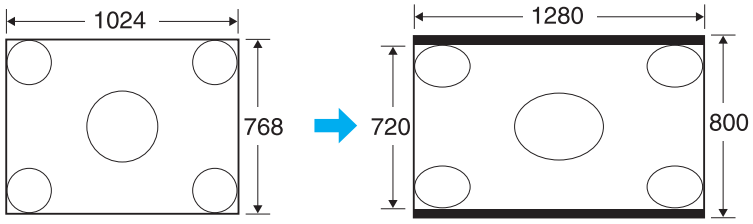
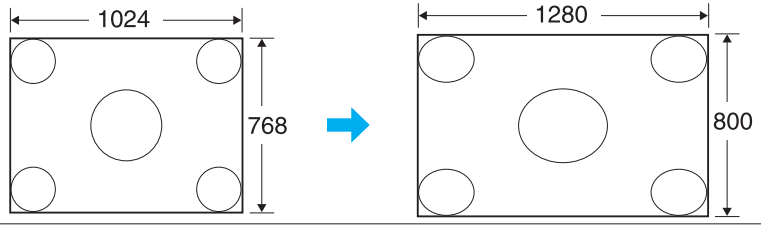
Cada vez que pulse el botón, cambia en el orden siguiente **Normal** o **Automático**, **16:9**, **Completo**, **Zoom** y **Nativa**.

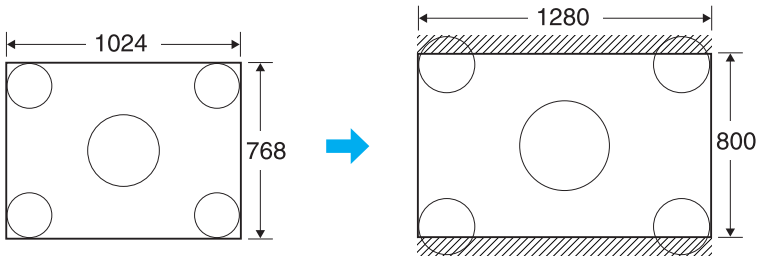
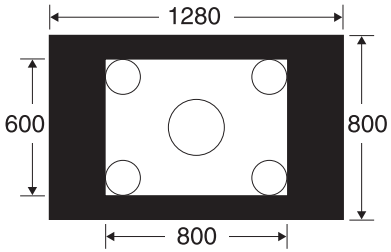
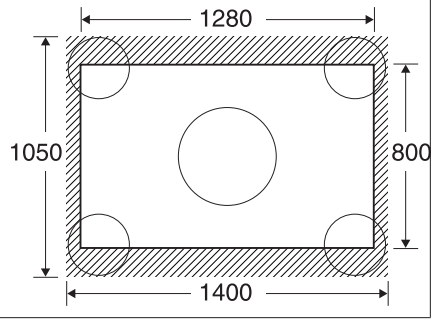


1. Normal o Automático
2. 16:9
3. Completo
4. Zoom
5. Nativa

Cambiar el aspecto de las imágenes de ordenador

Puede cambiar el Aspecto de la siguiente manera. Este proyector ofrece resolución WXGA 1280x800 (relación de aspecto 16:10). Al proyectar en pantallas 16:9, ajuste el Aspecto a **16:9**.

Valores de ajuste	Operación	Ejemplo de proyección
Normal	Proyecta al tamaño de proyección completo manteniendo el Aspecto de la imagen de entrada.	Cuando se recibe una señal de 1024x768 
Automático Se visualiza cuando la fuente es **HDMI**	Proyecta en un aspecto adecuado basado en la información de la señal de entrada.	
16:9	Proyecta al tamaño de proyección completo a un Aspecto de 16:9.	Cuando se recibe una señal de 1024x768 
Completo	Proyecta a tamaño completo.	Cuando se recibe una señal de 1024x768 

Valores de ajuste	Operación	Ejemplo de proyección	
Zoom	Proyecta la imagen de entrada con el tamaño dimensional de la dirección lateral tal como está. Las partes que exceden el tamaño de proyección no se proyectan.	Cuando se recibe una señal de 1024x768 	
Nativa	Proyecta a la resolución del tamaño de la imagen de entrada al centro de la pantalla. Resulta ideal para proyectar imágenes claras. Si la resolución de imagen excede 1280x800, los bordes de la imagen no se proyectan.	Cuando se recibe una señal de 800x600 	Cuando se recibe una señal de 1400x1050 

Si la imagen está cortada, ajuste **Ancho** o **Normal** en **Resolución** en el menú Configuración en función del tamaño del panel del ordenador. ☛ p.32

El proyector dispone de las siguientes funciones de seguridad mejoradas.

- Bloqueo funcionam.
  Puede impedir que los usuarios cambien los ajustes del proyector sin permiso.☛ p.21
- Bloqueo antirrobo
  El proyector está equipado con varios tipos de dispositivos de seguridad antirrobo.☛ p.22

Restringir Funcionamiento (Bloqueo Funcionam.)

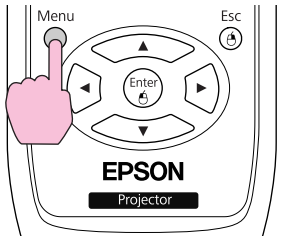
Realice uno de los pasos siguientes para bloquear los botones de funcionamiento del Panel de control.
El proyector puede seguir utilizándose con el Mando a distancia.

- Bloqueo total
  Se bloquean todos los botones del Panel de control. No puede llevar a cabo ninguna operación desde el panel de control, ni siquiera activar y desactivar.
- Bloqueo parcial
  Se bloquean todos los botones del Panel de control, excepto el botón [⏻].

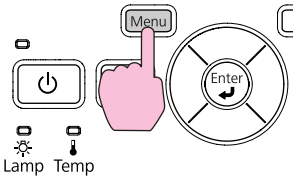
Procedimiento

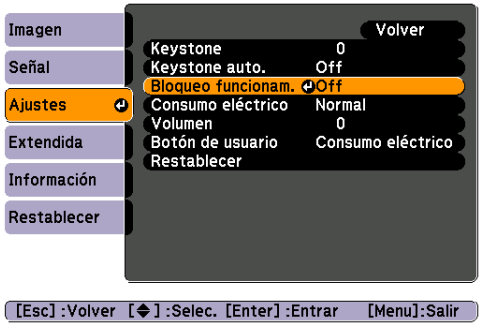
1. **Durante la proyección, pulse el botón [Menu] y seleccione Ajustes - Bloqueo funcionam. en el menú Configuración.**
   ☛ "Utilizar el Menú Configuración" p.30

Con el Mando a distancia

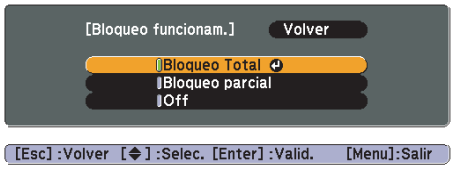


Con el Panel de control





2. **Seleccione Bloqueo total o Bloqueo parcial.**



3. **Seleccione Sí cuando se visualice el mensaje de confirmación.**
   Los botones del panel de control se bloquean según el ajuste seleccionado.

Puede suprimir el bloqueo del panel de control siguiendo uno de los dos métodos siguientes.

- Desde el mando a distancia, seleccione **Off** en **Ajustes** - **Bloqueo funcionam.** del menú Configuración.
- Mantenga pulsado el botón [Enter] en el panel de control durante unos siete segundos; se visualizará un mensaje y se suprimirá el bloqueo.

Bloqueo Antirrobo

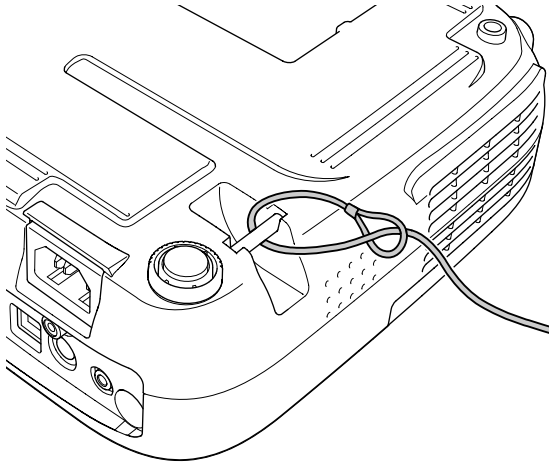
Puesto que el proyector suele instalarse en soportes de techo y suele dejarse en lugares sin vigilancia, se incluyen los siguientes dispositivos de seguridad para evitar el robo del proyector.

- Ranura de seguridad
  La Ranura de seguridad es compatible con el sistema Microsaver Security fabricado por Kensington. Encontrará más detalles acerca del sistema Microsaver Security en la página web de Kensington http://www.Kensington.com/.
- Punto de instalación de cable de seguridad
  Se puede pasar uno de los cables de seguridad antirrobo disponibles en el mercado a través del punto de instalación para fijar el proyector a un escritorio o un soporte.

Instalar el cable de seguridad

Pase un cable de seguridad antirrobo a través del punto de instalación.

Consulte la documentación incluida con el cable de seguridad para obtener instrucciones sobre el bloqueo.



En Presentación, puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB o una cámara digital al proyector y proyectar directamente los archivos de imagen desde el dispositivo.

Es posible que los dispositivos USB sean incompatibles con las funciones de seguridad.

Especificaciones de los archivos que pueden proyectarse en una Presentación

Tipo	Tipo de archivo (extensión)	Comentarios
Imagen estática	.jpg	No se puede proyectar lo siguiente. • Formato de modo de color CMYK • Formato progresivo • Resoluciones superiores a 8176 x 6144 • Archivos con extensión ".jpeg" Debido a las características de los archivos JPEG, es posible que no se proyecten con claridad las imágenes con una alta relación de compresión.

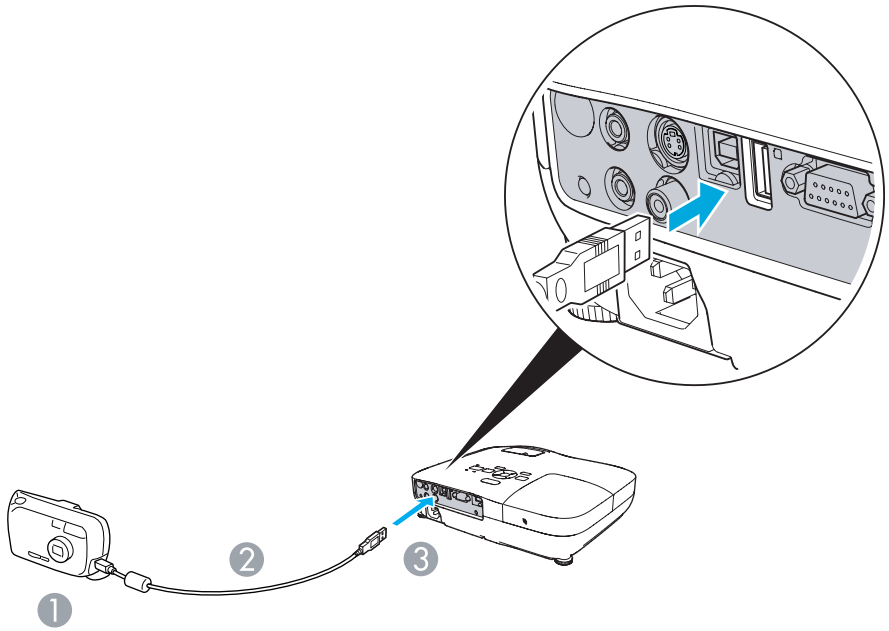
- Utilice medios que se hayan formateado en Windows, ya que el proyector no admite determinados sistemas de archivos.
- Formatee el medio a FAT16 o FAT32.

Conectar y retirar dispositivos USB

Conectar dispositivos USB

Conecte al puerto USB(TypeA) del proyector el dispositivo USB que contenga los archivos de imagen que se reproducirán en forma de Presentación. Al conectar una cámara digital, conéctela al proyector mediante el cable USB suministrado o el cable especificado para ser utilizado con su cámara digital.

Ejemplo: Conectar una cámara digital



1. Al puerto USB de la cámara digital
2. Cable USB
3. Al puerto USB(Type A)

Atención

- *Si utiliza una central USB, la Presentación no funcionará correctamente. Dispositivos tales como cámaras digitales y dispositivos de almacenamiento USB se deberían conectar directamente al proyector.*
- *Cuando conecte y utilice un disco duro compatible con USB, asegúrese de conectar el adaptador de CA suministrado con el disco duro.*
- *Conecte la cámara digital o el disco duro al proyector mediante el Cable USB suministrado o el cable especificado para ser utilizado con el dispositivo.*
- *Utilice un cable USB de una longitud inferior a 3 m. Si el cable tiene más de 3 m, quizás la Presentación no funcione correctamente.*

Retirar dispositivos USB

Al finalizar la proyección, retire el dispositivo USB del puerto USB(TypeA) del proyector.
Para cámaras digitales, discos duros, etc., apague el dispositivo y extráigalo.

Iniciar y finalizar una Presentación

Iniciar una presentación

Procedimiento

1. **Cambie la imagen proyectada a USB.** ☛ p.13
2. **Conecte el dispositivo de almacenamiento USB o la cámara digital al proyector.** ☛ p.23

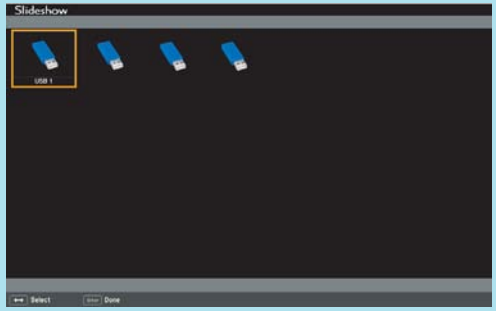
   La Presentación arranca y aparece la lista de archivos.

Finalizar una presentación

Procedimiento

Para finalizar una Presentación, desconecte el dispositivo USB del proyector.
☛ "Retirar dispositivos USB" p.24

- Puede insertar una tarjeta de memoria en un lector de tarjetas USB y conectarlo al proyector. Pero, es posible que el proyector presente incompatibilidad con determinados lectores del mercado.
- Si aparece la siguiente pantalla (Seleccionar unidad), seleccione la unidad que quiera utilizar pulsando los botones [◄][►] y luego el botón Enter.



- Para visualizar la pantalla Seleccionar unidad, sitúe el cursor en Seleccionar unidad, en la parte superior de la lista de archivos y pulse el botón Enter.
- El proyector puede reconocer hasta cuatro unidades al mismo tiempo.

Operaciones básicas de Presentación

En esta sección se explica el procedimiento para reproducir y proyectar imágenes en Presentación.

Las siguientes explicaciones se basan en el mando a distancia, pero puede realizar los mismos pasos desde el panel de control del proyector.

Procedimiento

1. **Pulse los botones [▲][▼][◀][▶] para situar el cursor en el archivo o carpeta que quiera utilizar.**



❶ Cursor

- Los archivos JPEG aparecen en forma de miniaturas (imágenes pequeñas del contenido).
- Puede que algunos archivos JPEG no aparezcan en forma de miniaturas. En tal caso, aparece un icono del archivo.



> Si los archivos y carpetas no caben en la pantalla, sitúe el cursor sobre **Pág. siguiente** en la base de la pantalla y pulse el botón [Enter].
>
> Para volver a la pantalla anterior, sitúe el cursor en **Página previa** en la parte superior de la pantalla y pulse el botón [Enter].

2. **Pulse el botón [Enter].**

   Aparece la imagen seleccionada.

   Si se selecciona una carpeta, se visualizan los archivos que contiene. En la pantalla que muestra el contenido de la carpeta, si selecciona **Volver arriba** y pulsa el botón [Enter], reaparecerá la pantalla previa a la abertura de la carpeta.

Girar imágenes

Una imagen JPEG proyectada con la función Presentación puede girarse en incrementos de 90 grados. Las imágenes JPEG reproducidas en una Presentación también pueden girarse.

Utilice el siguiente procedimiento para girar una o varias imágenes JPEG.

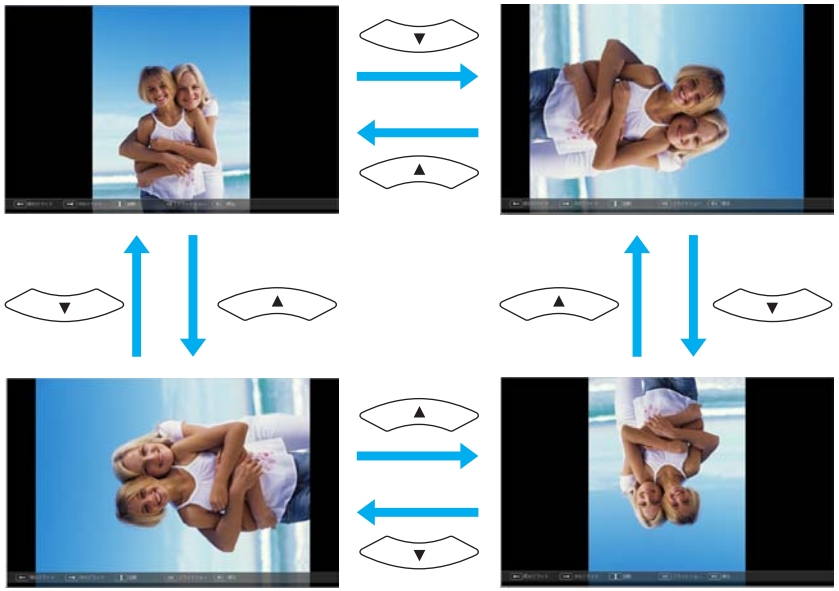
Procedimiento

1. **Inicie la Presentación y proyecte una sola imagen JPEG o reproduzca una presentación con varias imágenes JPEG.**

   Proyectar una sola imagen JPEG☛ p.26

   Ejecutar una Presentación☛ p.27

2. **Cuando se proyecte la imagen JPEG o reproduzca la presentación, pulse el botón [▲] o el botón [▼].**



Proyectar archivos de imagen

La Presentación ofrece dos maneras de proyectar archivos de imagen guardados en un dispositivos de almacenaje USB o una cámara digital.

- Proyectar un único archivo de imagen seleccionado
  Esta función proyecta el único archivo de imagen que haya seleccionado.
- Proyectar secuencialmente los archivos de imagen de una carpeta (Presentación)
  Esta función reproduce secuencialmente los archivos de imagen (ejecuta una presentación) de la carpeta seleccionada.☛ p.27

Atención

No desconecte el dispositivo de almacenaje USB mientras esté en uso. Podría producirse un error en la Presentación.

Las siguientes explicaciones se basan en el mando a distancia, pero puede realizar los mismos pasos desde el panel de control del proyector.

Proyectar una imagen

Procedimiento

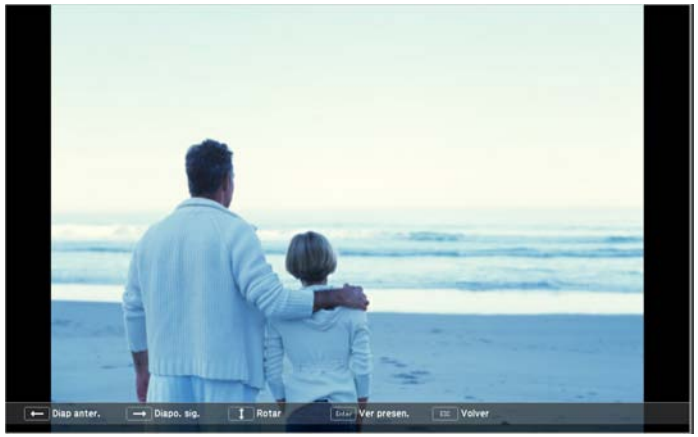
1. **Iniciar una Presentación.**☛ p.24
   Aparece la lista de archivos.

2. **Pulse los botones [▲][▼][◄][►] para situar el cursor en el archivo de imagen que desea proyectar.**



❶ Archivo de imagen

3. **Pulse el botón [Enter].**
   La imagen se proyecta.



4 **Si pulse el botón [Esc], la lista de archivos vuelva a aparecer.**

Proyectar secuencialmente todos los archivos de imagen de una carpeta (Presentación)

Puede proyectar los archivos de imagen de una carpeta secuencialmente, uno detrás de otro. A esta función se le llama Presentación. Siga el siguiente procedimiento para ejecutar una Presentación.

Para pasar los archivos automáticamente en la Presentación, configure el **T. cambio pantalla** con un valor que no sea **No** en la pantalla **Opción**. Por defecto, el valor es **No**.☛ p.27

Procedimiento

1 **Iniciar una Presentación.**☛ p.24

Aparece la lista de archivos.

2 **Pulse los botones [▲][▼][◄][►] para situar el cursor en la carpeta que quiera reproducir la Presentación, y luego pulse el botón [Enter].**

3 **Seleccione "Presentación" en la parte inferior de la lista de archivos y pulse el botón [Enter].**

La Presentación se inicia y proyecta automáticamente los archivos de imagen de la carpeta secuencialmente, uno detrás de otro.

Cuando la presentación llega al final, la pantalla vuelva automáticamente a la lista de archivos. Si **Rep. Cont** está configurada a **On** en la pantalla **Opción**, cuando la presentación llega al final, se repite desde el principio.☛ p.27

Cuando proyecte una Presentación, puede ir a la pantalla anterior/siguiente o cancelar la reproducción.

Si **T. cambio pantalla** está ajustado a **No** en la pantalla **Opción**, los archivos no pasarán automáticamente al iniciar la reproducción de la Presentación. Pulse el botón [Enter] del mando a distancia para proyectar el siguiente archivo.

Ajuste de la visualización de archivos de imagen y ajuste del funcionamiento de la Presentación

Puede establecer el orden de aparición de los archivos y el funcionamiento de la Presentación en la pantalla **Opción**.

Procedimiento

1 **Pulse los botones [▲][▼][◄][►] para situar el cursor en la carpeta que quiera configurar y luego pulse el botón [Esc]. Seleccione "Opción" del submenú que aparece y pulse el botón [Enter].**

2 **Configure cada elemento en la pantalla Opción.**

Sitúe el cursor en el valor de ajuste del elemento que quiera cambiar y pulse el botón [Enter] para activarlo.

En la tabla siguiente figuran los detalles de cada elemento.



Orden de presentación	Establece el orden de presentación de los archivos. Seleccione **Ord por nom** y **Ord por día**, en orden ascendente.
Rep. Cont	Establece si se repite o no la Presentación.
T. cambio pantalla	Determina el tiempo que se visualiza cada archivo durante la reproducción de la Presentación Indique un valor entre **No**(0) y 60 segundos. Si elige **No**, la paginación automática se desactiva.
Efecto	Establece el efecto de pantalla para el cambio de diapositiva.

3 **Pulse los botones [▲][▼][◄][►] para situar el cursor en "OK", y luego [Enter].**

Se aplican los ajustes.

Si no quiere aplicar los ajustes, sitúe el cursor en **Cancelar** y pulse el botón [Enter].

Menú Configuración

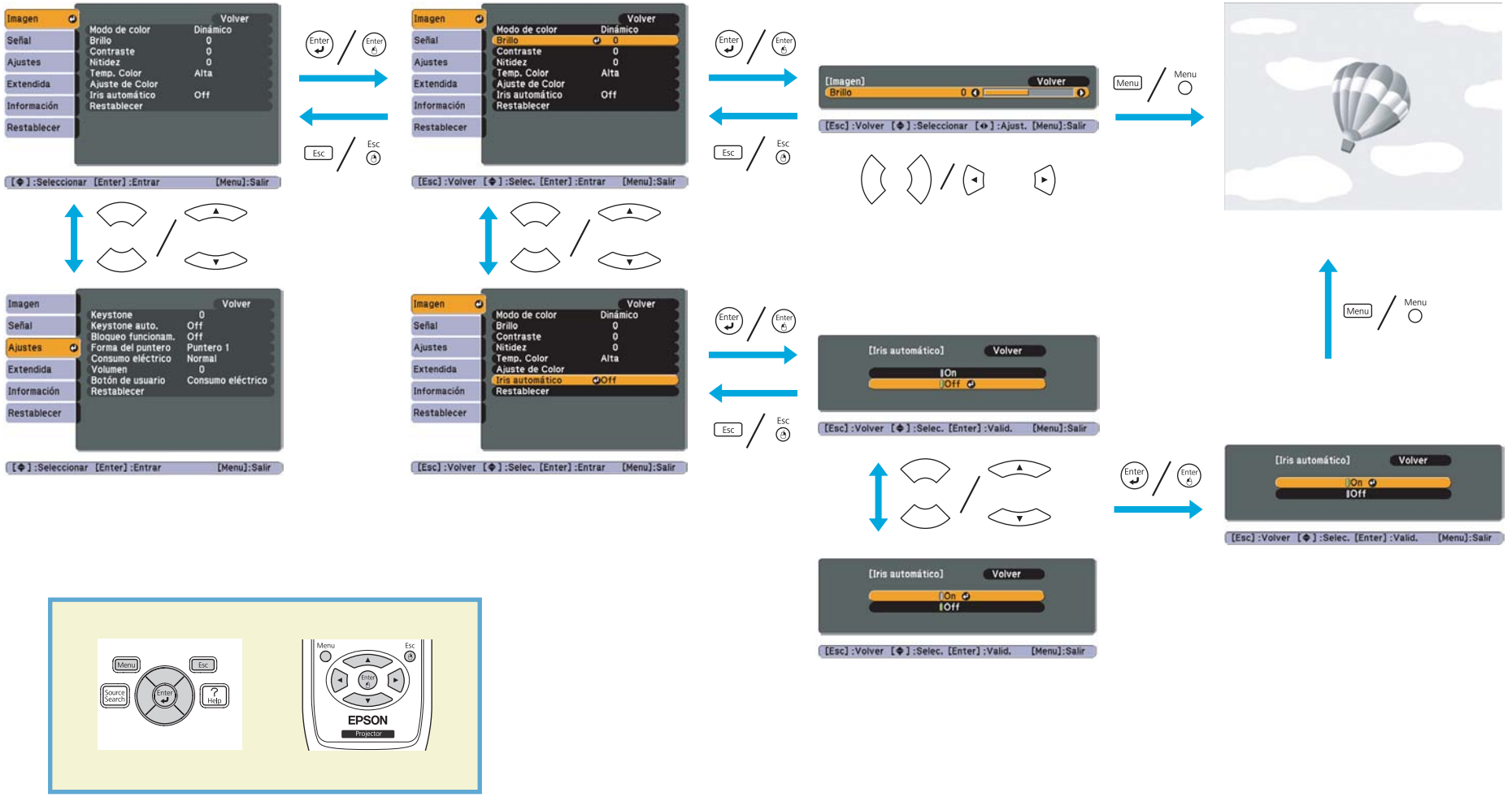
Este capítulo explica cómo utilizar el menú Configuración y sus funciones.

1 Seleccionar en el menú principal

2 Seleccionar en el submenú

3 Cambiar el elemento seleccionado

4 Salir



Menú Imagen

Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen y la fuente que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

RGB analógico/RGB digital/USB



Vídeo de componentes/Vídeo compuesto/S-Vídeo

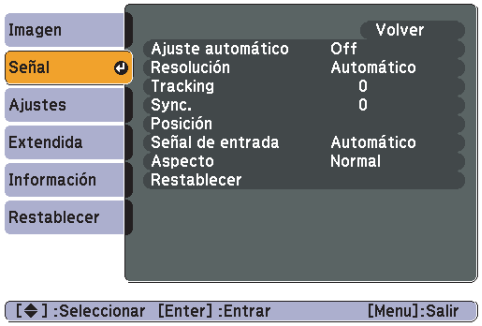


Submenú	Función
Modo de color	Puede seleccionar la calidad de imagen que mejor se adapte a su entorno.☛ p.15
Brillo	Puede ajustar el Brillo de la imagen.
Contraste	Puede ajustar la diferencia entre la luz y la sombra de las imágenes.
Saturación de color	Puede ajustar la Saturación de color de las imágenes.
Tono	(El ajuste sólo es posible cuando se reciben señales NTSC si utiliza vídeo compuesto/S-Vídeo). Puede ajustar el Tono de la imagen.
Nitidez	Puede ajustar la nitidez de la imagen.
Temp. Color	Puede ajustar el tono general de la imagen. Si selecciona Alto la imagen se tiñe de azul, y si selecciona Bajo la imagen se tiñe de rojo.
Ajuste de Color	**Rojo, Verde, Azul**: puede ajustar la saturación de cada color individualmente.
Iris automático	Establezca (**On**/**Off**) si desea o no el ajuste al estado de luz óptima para las imágenes que se estén proyectando. ☛ p.16
Restablecer	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto para las funciones del menú **Imagen**. Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la ☛ p.38

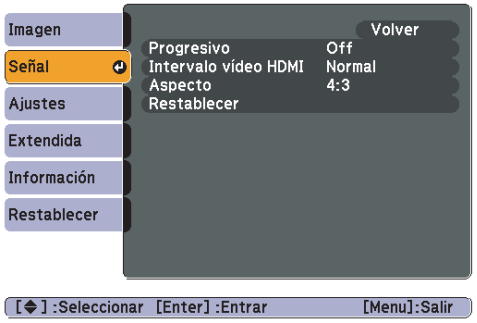
Menú Señal

Los elementos que pueden ajustarse varían según la señal de imagen que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla. Los detalles del ajuste se guardan para cada señal de imagen.

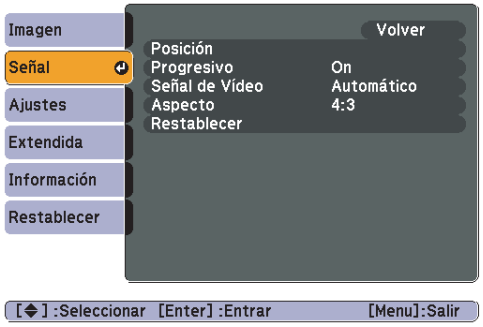
RGB analógica



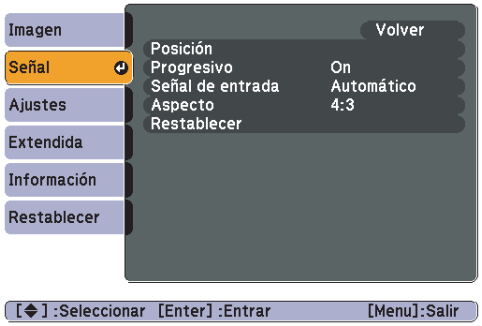
RGB digital/vídeo RGB
Vídeo de componentes*



Vídeo de componentes



Vídeo compuesto/S-Video



* Cuando se reciba la señal del puerto de entrada HDMI

Submenú	Función
Ajuste automático	Puede seleccionar el realizar o no (**On**/**Off**) el Ajuste automático de la imagen al estado óptimo cuando cambia la señal de entrada.
Resolución	Si selecciona **Automático**, la resolución de la señal de entrada se identifica de forma automática. Si las imágenes proyectadas no se visualizan correctamente con la opción **Automático**, por ejemplo si falta una parte de la imagen, seleccione **Ancho** según el ordenador conectado para pantallas panorámicas, o bien **Normal** para pantallas 4:3 ó 5:4.
Tracking	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando aparecen bandas verticales en las imágenes.
Sync.	Puede ajustar las imágenes del ordenador cuando parpadean, son borrosas o presentan interferencias.
Posición	Puede ajustar la Posición de la pantalla hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda y a la derecha cuando falta una parte de la imagen, de forma que se proyecte toda ella.
Progresivo	(Cuando se recibe una señal de vídeo de componentes o vídeo RGB, este ajuste solo puede configurarse con señales de entrada 480i/576i. Esto no puede ajustarse cuando se recibe una señal RGB digital.) **Off**: La conversión de IP se realiza para cada campo en la pantalla. Es ideal para visualizar imágenes con mucho movimiento. **On**: la señal de Entrelazado (i) se convierte en Progresivo (p). Se aplica a imágenes sin movimiento.
Intervalo vídeo HDMI	(No puede seleccionarse cuando se recibe una señal RGB digital) Cuando el puerto de entrada HDMI del proyector está conectado a un reproductor de DVDs o similar, la gama de vídeo del proyector se establece de acuerdo con el ajuste de gama de vídeo del reproductor.

Submenú	Función
Señal de entrada	Puede determinar que la señal de entrada sea el puerto del ordenador (Computer). Si selecciona **Automático**, la señal de entrada se ajusta automáticamente de acuerdo con el equipo conectado. Si ha seleccionado **Automático** y los colores no tienen un aspecto correcto, seleccione la señal adecuada de acuerdo con el equipo conectado.
Señal de Vídeo	Puede seleccionar la señal de entrada del puerto de entrada Vídeo (Video). Si selecciona **Automático**, las señales de vídeo se reconocen automáticamente. Si las imágenes presentan interferencias u ocurren problemas como que no aparece la imagen proyectada, y la opción seleccionada es **Automático**, seleccione la señal adecuada según el equipo conectado.
Aspecto	Puede ajustar la Relación de aspecto de las imágenes proyectadas. ☛ p.17
Restablecer	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto del menú **Señal**, excepto para **Señal de entrada**. Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la ☛ p.38

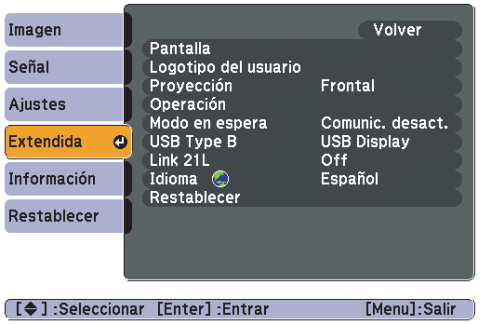
Menú Ajustes



Submenú	Función
Keystone	Puede corregir la distorsión Keystone en direcciones verticales.☛ *Guía de inicio rápido*
Keystone auto.	Seleccione **On** para ejecutar Keystone auto. (Keystone automático sólo se ejecuta cuando se ha seleccionado **Frontal** en el menú **Extendida** - **Proyección**).
Bloqueo funcionam.	Puede utilizarlo para limitar el funcionamiento del panel de control del proyector.☛ p.21

Submenú	Función
Consumo eléctrico	Puede ajustar el brillo de la lámpara a uno de dos ajustes. Seleccione **ECO** si las imágenes proyectadas son demasiado brillantes, como por ejemplo si se proyectan en una habitación oscura o en una pantalla pequeña. Si selecciona **ECO**, la cantidad de electricidad consumida y la vida útil de la lámpara cambian de la manera siguiente, y se reduce el ruido de rotación del ventilador durante la proyección. Consumo eléctrico: disminución del 19%, vida de la lámpara: aprox. 1,3 veces mayor
Volumen	Puede ajustar el Volumen. Los detalles del ajuste se guardan para cada fuente.
Botón de usuario	Puede seleccionar el elemento asignado desde el menú Configuración con el botón [User] del mando a distancia. Pulsando el botón [User] se visualizará la selección del elemento de menú/la pantalla de ajuste asignados, lo que le permitirá definir parámetros/ajustes de una pulsación. Puede asignar uno de los siguientes elementos al botón [User]. **Consumo eléctrico**, **Info**, **Progresivo**, **Resolución**
Restablecer	Puede recuperar todos los valores de ajuste por defecto del menú **Ajustes**, excepto para el **Botón de usuario**. Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la ☛ p.38

Menú Extendida



Submenú	Función
Pantalla	Puede definir los ajustes relacionados con la pantalla del proyector. **Mensajes**: cuando están configurados en **Off**, no aparecerán los siguientes elementos. El nombre de lo que está seleccionado al cambiar la **Fuente**, el **Modo de color** o el **Aspecto**; el mensaje de cuando no se recibe señal; advertencias como Aviso Alta Temp.. **Visualizar fondo**: para cuando no haya señal de imagen puede configurar el estado de la pantalla entre **Negro**, **Azul** o **Logo**. **Pantalla de inicio**: puede determinar si desea o no (**On**/**Off**) que aparezca la pantalla de inicio (la imagen proyectada al encender el proyector). **Pausa A/V**: puede determinar la pantalla que aparecerá durante la Pausa A/V entre **Negro**, **Azul** o **Logo**.
Logotipo del usuario	Puede cambiar el Logotipo del usuario que se visualiza de fondo durante Visualizar fondo, Pausa A/V, etc. ☛ p.62
Proyección	Puede seleccionar una de las siguientes opciones, según la instalación del proyector.☛ p.52 **Frontal**, **Frontal/Techo**, **Posterior**, **Posterior/Techo** Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del Mando a distancia durante unos cinco segundos. **Frontal↔Frontal/Techo** **Posterior↔Posterior/Techo**

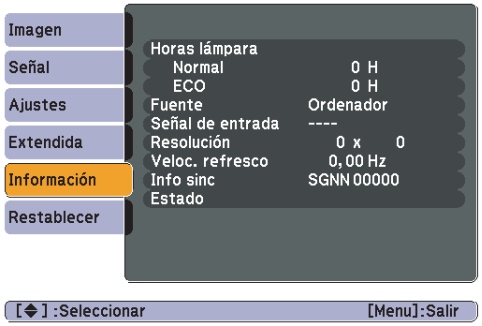
Submenú	Función
Operación	**Direct Power On**: puede ajustar si desea activar o no (**On**/**Off**) Direct Power On. Si la ajusta en **On** y el cable de alimentación está conectado, tenga en cuenta que el proyector se activa automáticamente al volver la corriente después de un apagón. **Modo reposo**: si selecciona **On**, detiene automáticamente la proyección cuando no se recibe ninguna señal de imagen y no se realiza ninguna operación. **Tiempo Modo reposo**: cuando **Modo reposo** está ajustado a **On**, puede seleccionar el tiempo que transcurrirá antes de que el proyector se desactive automáticamente, en un intervalo de uno a 30 minutos. **Tempor tapa objetivo**: cuando está configurado en **On**, esto apaga el aparato automáticamente 30 minutos después de cerrar el deslizador Fondo. **Tempor tapa objetivo** está configurado a **On** cuando adquiere el producto. **Modo alta altitud**: seleccione **On** si tiene que utilizar el proyector en lugares con una altitud superior a los 1.500 m.
Modo en espera	Establézcalo a **Comunic. activ.** cuando el estado del proyector se monitoriza y controla desde el ordenador a través de la comunicación USB, aunque el proyector esté en modo en espera. ☛ p.66
Link 21L	Establézcalo en **On** cuando el estado del proyector se monitorice y controle desde el ordenador a través de la comunicación USB. ☛ p.66
Idioma	Puede seleccionar el idioma en que se visualizarán los mensajes.
Restablecer	Puede restablecer los valores por defecto de **Pantalla** y **Operación*** en el menú **Extendida**. Para recuperar los ajustes por defecto de todos los elementos del menú, consulte la ☛ p.38

* Excepto en **Modo alta altitud**.

Menú Información (Sólo Visualización)

Permite comprobar el estado de las señales de imagen que se proyectan y el estado del proyector. Los elementos que pueden visualizarse varían según la señal de imagen y la fuente que actualmente se proyecta, tal como se muestra en las siguientes capturas de pantalla.

RGB analógica/RGB digital/
Vídeo RGB/Vídeo de componentes



Vídeo compuesto/S-Video



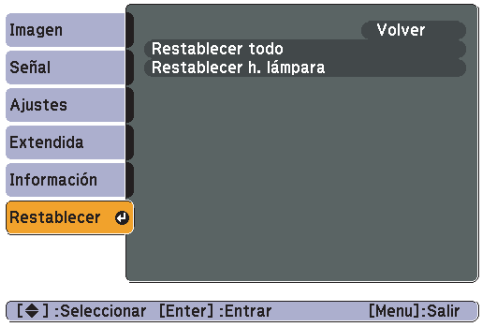
USB



Submenú	Función
Horas lámpara	Puede visualizar el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara*. Si se alcanza el tiempo de aviso de la lámpara, los caracteres se muestran en amarillo.
Fuente	Puede visualizar el nombre de la fuente para el equipo conectado que actualmente se está proyectando.
Señal de entrada	Puede visualizar el contenido de **Señal de entrada** ajustado en el menú **Señal** de acuerdo con Fuente.
Resolución	Puede visualizar la resolución de entrada.
Señal de Vídeo	Puede visualizar el contenido de la **Señal de Vídeo** ajustada en el menú **Señal**.
Veloc. refresco	Puede visualizar la Veloc. refresco.
Info sinc	Puede visualizar la información de señal de imagen. Es posible que deba emplear esta información si necesita asistencia.
Estado	Se trata de información sobre los errores que se han producido en el proyector. Es posible que deba emplear esta información si necesita asistencia.

* El tiempo de uso acumulado se visualiza como "0H" las primeras 10 horas. A partir de 10 horas se visualiza como "10H", "11H", etc.

Menú Restablecer



Submenú	Función
Restablecer todo	Puede recuperar los valores por defecto de todos los elementos del menú Configuración. Los siguientes elementos no se restablecen a los valores por defecto: **Señal de entrada**, **Logotipo del usuario**, **Horas lámpara** e **Idioma**.
Restablecer h. lámpara	Puede borrar el tiempo de uso acumulado de Horas lámpara y restablecerlo a "**0H**". Reajústelo cuando sustituya la Lámpara.

Solución de Problemas

En este capítulo se explica cómo identificar problemas y qué hacer cuando surja uno.

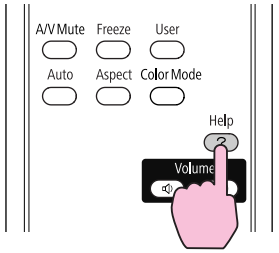
Si surge un problema con el proyector, aparece la pantalla de Ayuda si se pulsa el botón [Help]. Puede solucionar los problemas respondiendo a las preguntas.

Procedimiento

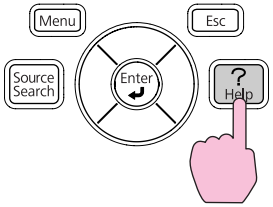
1 Pulse el botón [Help].

Se visualiza la pantalla Ayuda.

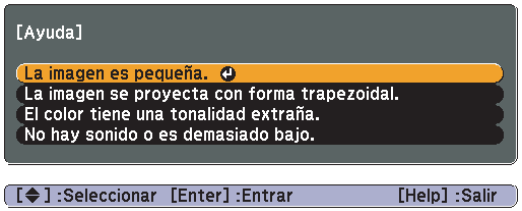
Con el Mando a distancia



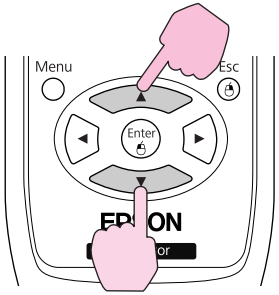
Con el Panel de control



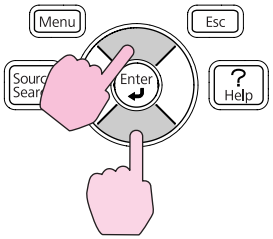
2 Seleccione un elemento del menú.



Con el Mando a distancia

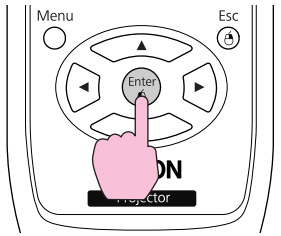


Con el Panel de control

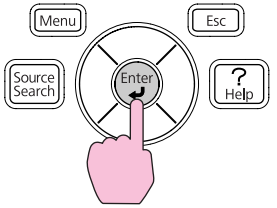


3 Confirme la selección.

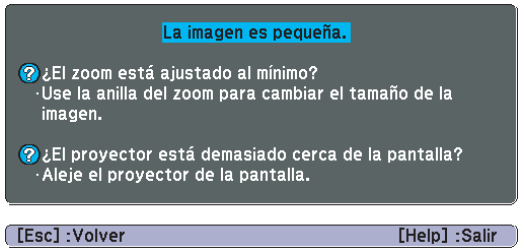
Con el Mando a distancia



Con el Panel de control



Las preguntas y soluciones se muestran en la pantalla siguiente. Pulse el botón [Help] para salir de la Ayuda.

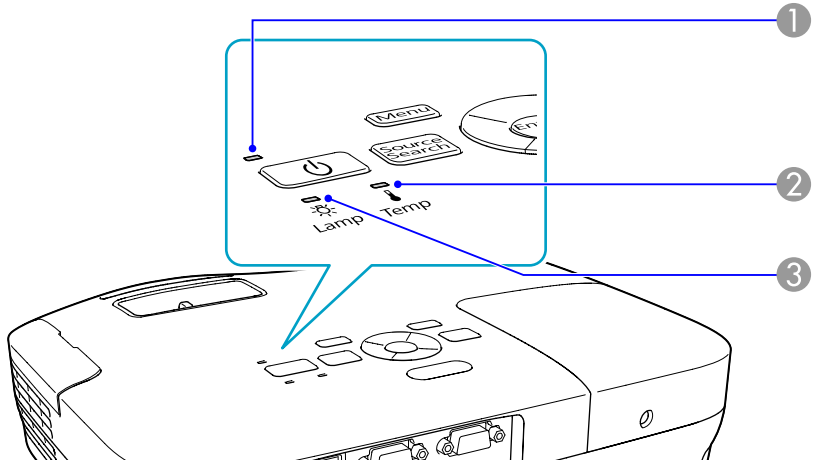


Si la Ayuda no le ofrece una solución al problema, consulte "Solución de Problemas" p.41.

Si surge un problema con el proyector, compruebe primero los indicadores del proyector y consulte más adelante el apartado "Estado de los indicadores". Si los indicadores no muestran claramente cuál puede ser el problema, consulte el apartado "Cuando los indicadores no son de ayuda".☛ p.44

Lectura de los indicadores

El proyector dispone de los tres siguientes indicadores que muestran el estado de funcionamiento del proyector.



❶ Indica el estado de funcionamiento.

- En espera
  Si pulsa el botón [⏻] en este estado, se inicia la proyección.
- Enfriamiento
  Todos los botones se desactivan mientras parpadea el indicador.
- Calentamiento
  El tiempo de calentamiento es de unos 30 segundos. Cuando el calentamiento se ha completado, el indicador deja de parpadear.
  El botón [⏻] está desactivado durante el calentamiento.
- Proyectando

❷ Indica el estado de la temperatura interna.

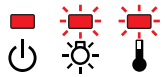
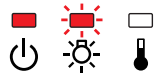
❸ Indica el estado de la lámpara de proyección.

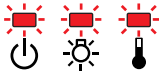
Consulte la tabla siguiente para conocer el significado de los indicadores y cómo solucionar los problemas que muestran.

Si todos los indicadores están apagados, compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente y que la alimentación se suministra de forma normal.
En ocasiones, si el cable de alimentación está desenchufado, el indicador ⏻ permanece encendido durante unos instantes, es normal.

El indicador ⏻ está iluminado o parpadea en rojo

■ : Iluminado ■ : Intermitente □ : Apagado

Estado	Causa	Solución o estado
	Error Interno	Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*
	Error Ventilador Error Sensor	Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*
	Error Alta Temp. (sobrecalentamiento)	La lámpara se apaga automáticamente y la proyección se detiene. Espere unos cinco minutos. Pasados unos cinco minutos el proyector cambia al modo en espera, de modo que debe comprobar los dos puntos siguientes. • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo. ☛ p.53, p.59 Si el error persiste después de comprobar los puntos anteriores, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛*Lista de contactos de proyectores Epson*
		Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el **Modo alta altitud** a **On**. ☛ p.35
	Error Lámpara Falla Encend. Lámp.	Compruebe los dos puntos siguientes. • Retire la lámpara y compruebe que no se haya roto.☛ p.56 • Limpie el filtro de aire.☛ p.53
		Si no está rota: vuelva a colocar la lámpara y active el proyector. **Si sigue apareciendo el error**: sustituya la lámpara por una nueva y active el proyector. **Si el error persiste**: deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento. ☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*
		Si está rota: Sustitúyala por una nueva, o póngase en contacto con su distribuidor local para solicitar consejo. Si sustituye la lámpara por su cuenta, tenga cuidado con los pedazos de cristal roto (no podrá continuar proyectando hasta que haya sustituido la lámpara).☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*

Estado	Causa	Solución o estado
		Si se utiliza a una altitud de 1.500 m o más, ajuste el **Modo alta altitud** a **On**. ☛ p.35
	Error de iris autom. Error elec (estabil)	Deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*

El indicador está iluminado o parpadea en naranja

: Iluminado : Intermitente : Apagado : Varía en función del estado del proyector

Estado	Causa	Solución o estado
	Aviso Alta Temp.	(No hay ninguna anomalía. Sin embargo, si la temperatura vuelve a subir demasiado, la proyección se detendrá automáticamente.) • Compruebe que el filtro de aire y la ventilación de salida de aire estén limpios, y que el proyector no esté colocado junto a una pared. • Si el filtro de aire está obstruido, límpielo o sustitúyalo. ☛ p.53, p.59
	Reemp. Lámpara	Sustituya la lámpara por una nueva.☛ p.56 Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Sustituya la lámpara por una nueva lo antes posible.

- Si el proyector no funciona correctamente aunque los indicadores muestren un funcionamiento normal, consulte "Cuando los indicadores no son de ayuda" p.44.
- Si el error no se indica en esta tabla, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*

Cuando los indicadores no son de ayuda

Si surge uno de los siguientes problemas y los indicadores no ofrecen ninguna solución, consulte las páginas correspondientes a cada problema.

Problemas relacionados con las imágenes

- "No hay imagen" ☛ p.45
  La proyección no se inicia, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- "Las imágenes en movimiento no se visualizan" ☛ p.45
  Las imágenes en movimiento que se proyectan desde un ordenador aparecen de color negro y no se proyecta nada.
- "La proyección se detiene de forma automática" ☛ p.45
- "Se visualiza el mensaje "No Soportado."." ☛ p.46
- "Se visualiza el mensaje "Sin Señal."." ☛ p.46
- "Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas" ☛ p.46
- "Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas" ☛ p.47
  Aparecen problemas como interferencias, distorsión o patrones alternados de blanco y negro.
- "La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto" ☛ p.47
  Sólo se visualiza parte de la imagen, o la relación de altura y anchura de la imagen no es correcta, etc.
- "Los colores de la imagen no son correctos" ☛ p.48
  Toda la imagen se visualiza de color morado o verde, en blanco y negro, los colores están apagados, etc. (Los monitores de los ordenadores y las pantallas LCD reproducen los colores de forma distinta, por lo que es posible que los colores que muestra el proyector y los colores que se visualizan en el monitor no coincidan con exactitud, aunque esto no indica ningún fallo.)
- "Las imágenes tienen un aspecto oscuro" ☛ p.48

Problemas al iniciar la proyección

- "El proyector no se enciende" ☛ p.48

Otros problemas

- "No se escucha ningún sonido o el sonido es débil" ☛ p.49
- "El Mando a distancia no funciona" ☛ p.49
- "Deseo cambiar el idioma de los mensajes y los menús" ☛ p.50

Problemas relacionados con las imágenes

No hay imagen

Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [⏻]?	Pulse el botón [⏻] para activar el proyector.
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Conecte el cable de alimentación correctamente. ☛ *Guía de inicio rápido* Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿Está activado el Pausa A/V?	Pulse el botón [A/V Mute] en el Mando a distancia para cancelar Pausa A/V.☛ p.16
¿Está cerrado el deslizador Fondo?	Abra el deslizador Fondo.☛ p.6
¿Son correctos los ajustes del menú Configuración?	Restablezca todos los ajustes. ☛ Menú **Restablecer** - **Restablecer todo** p.38
¿La imagen proyectada aparece completamente negra? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Es posible que algunas imágenes de entrada, como por ejemplo protectores de pantalla, sean completamente negras.
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? **Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo**	Cambie el ajuste según la señal del equipo conectado. ☛ Menú **Señal** - **Señal de Vídeo** p.32

Las imágenes en movimiento no se visualizan

Verifique	Solución
¿La señal de imagen del ordenador se envía al LCD y al monitor? **Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD**	Cambie la señal de imagen solo a la salida externa. ☛ Consulte la documentación de su ordenador.

La proyección se detiene de forma automática

Verifique	Solución
¿El **Modo reposo** está ajustado a **On**?	Pulse el botón [⏻] para activar el proyector. Si no quiere utilizar el Modo reposo, cambie el ajuste a **Off**. ☛ Menú **Extendida** - **Operación** - **Modo reposo** p.35

Se visualiza el mensaje "No Soportado.".

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? **Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo**	Cambie el ajuste según la señal del equipo conectado. ☛ Menú **Señal** - **Señal de Vídeo** p.32
¿El modo es el adecuado para la velocidad de refresco y la resolución de la señal de imagen? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Consulte la documentación del ordenador para saber cómo cambiar la resolución de la señal de imagen y la velocidad de refresco que envía el ordenador.☛ "Modos de Vídeo Soportados" p.67

Se visualiza el mensaje "Sin Señal.".

Verifique	Solución
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.☛ *Guía de inicio rápido*
¿Ha seleccionado el puerto de entrada correcto?	Cambie la imagen pulsando el botón [Source Search] del mando a distancia o del panel de control.☛ p.13
¿Está activado el ordenador o la fuente de vídeo?	Active estos equipos.
¿Las señales de imagen se envían al proyector? **Sólo al proyectar imágenes desde un ordenador portátil o desde un ordenador que disponga de pantalla LCD**	Si las señales de imagen sólo se envían al monitor LCD del ordenador o al monitor accesorio, deberá cambiar la salida a un destino externo y también al monitor del ordenador. En algunos modelos de ordenador, cuando las señales de imagen se envían al exterior, dejan de aparecer en el monitor LCD o el monitor accesorio. ☛ Documentación del ordenador, apartado parecido a "Salida exterior" o "Conectar un monitor externo". Si se realiza la conexión con el proyector o el ordenador ya activados, es posible que no funcione la tecla de función [Fn] que cambia la señal de imagen del ordenador a salida externa. Desactive el ordenador y el proyector y vuélvalos a activar.

Las imágenes aparecen borrosas o desenfocadas

Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el enfoque?	Cambie el Anillo de enfoque para ajustar el enfoque. ☛ *Guía de inicio rápido*
¿La distancia a la que se encuentra el proyector es la correcta?	¿Está proyectando fuera de la distancia de proyección recomendada? Configúrelo dentro del intervalo recomendado.☛ p.64
¿Es excesivo el valor de ajuste de Keystone?	Disminuya el ángulo de proyección para reducir la cantidad de corrección Keystone. ☛ *Guía de inicio rápido*
¿Se ha empañado la lente?	Si traslada rápidamente el proyector de un entorno frío a otro cálido, o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, la superficie de la lente se puede empañar y las imágenes serán borrosas. Deje el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usarlo. Si se empaña la lente, desactive el proyector y espere a que desaparezca la condensación.

Las imágenes presentan interferencias o están distorsionadas

Verifique	Solución
¿Es correcto el ajuste de formato de la señal de imagen? **Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo**	Cambie el ajuste según la señal del equipo conectado. ☛ Menú **Señal** - **Señal de Vídeo** p.32
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.☛ *Guía de inicio rápido*
¿Utiliza un alargo?	Si utiliza un alargo, es posible que las interferencias eléctricas afecten a las señales. Utilice los cables que se entregan con el proyector para comprobar si los cables utilizados pueden ser la causa del problema.
¿Ha seleccionado la resolución correcta? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con el proyector. ☛ "Modos de Vídeo Soportados" p.67 ☛ Documentación del ordenador
¿Ha ajustado correctamente los ajustes "Sync." y "Tracking"? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando **Sync.** y **Tracking** en el menúConfiguración. ☛ Menú **Señal** - **Tracking**, **Sync.** p.32

La imagen está incompleta (grande) o es demasiado pequeña, o el aspecto no es el correcto

Verifique	Solución
¿Está proyectando una imagen de ordenador de pantalla panorámica? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Cambie el ajuste según la señal del equipo conectado. ☛ Menú **Señal** - **Resolución** p.32
¿Ha ajustado la Posición correctamente?	Pulse el botón [Auto] del mando a distancia o el botón [Enter] del panel de control para realizar el ajuste automático de la imagen de ordenador proyectada. Si las imágenes no se han ajustado correctamente con el ajuste automático, puede definir los ajustes utilizando **Posición** en el menú Configuración. Además de las señales de imagen del ordenador, puede ajustar otras señales durante la proyección ajustando la **Posición** en el menú Configuración. ☛ Menú **Señal** - **Posición** p.32
¿El ordenador está ajustado para la visualización dual? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Si la visualización dual está activada en "Propiedades de pantalla" del Panel de control del ordenador, sólo se proyectará aproximadamente la mitad de la imagen en la pantalla del ordenador. Para ver la imagen completa en la pantalla del ordenador, desactive la visualización dual. ☛ Documentación del driver de vídeo del ordenador
¿Ha seleccionado la resolución correcta? **Sólo al proyectar imágenes de un ordenador**	Ajuste el ordenador para que las señales enviadas sean compatibles con el proyector. ☛ "Modos de Vídeo Soportados" p.67 ☛ Documentación del ordenador

Los colores de la imagen no son correctos

Verifique	Solución
¿Los ajustes de la señal de entrada coinciden con las señales del dispositivo conectado?	Cambie los ajustes siguientes según la señal del equipo conectado. Cuando la imagen proceda de un dispositivo conectado al puerto de entrada de ordenador (Computer) ☛ Menú **Señal** - **Señal de entrada** p.32 Cuando la señal proceda de un dispositivo conectado al puerto de entrada Video o S-Vídeo ☛ Menú **Señal** - **Señal de Vídeo** p.32
¿Se ha ajustado correctamente el Brillo de la imagen?	Defina el ajuste de **Brillo** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Brillo** p.31
¿Están conectados correctamente los cables?	Compruebe que todos los cables necesarios para la proyección estén bien conectados.☛ *Guía de inicio rápido*
¿Ha ajustado el Contraste correctamente?	Defina el ajuste de **Contraste** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Contraste** p.31
¿Ha ajustado el Color correctamente?	Gradúe el **Ajuste de Color** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Ajuste de Color** p.31
¿Están correctamente ajustados Saturación de color y Tono? **Sólo al proyectar imágenes de una fuente de vídeo**	Ajuste los parámetros **Saturación de color** y **Tono** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Saturación de color**, **Tono** p.31

Las imágenes tienen un aspecto oscuro

Verifique	Solución
¿Ha ajustado correctamente el brillo y la luminancia de la imagen?	Defina los ajustes de **Brillo** y **Control del brillo** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Brillo** p.31 ☛ Menú **Ajustes** - **Control del brillo** p.33
¿Ha ajustado el Contraste correctamente?	Defina el ajuste de **Contraste** en el menú Configuración. ☛ Menú **Imagen** - **Contraste** p.31
¿Ha llegado el momento de sustituir la Lámpara?	Cuando se acerca el momento de cambiar la lámpara, las imágenes se vuelven más oscuras y disminuye la calidad del color. Cuando eso suceda, sustituya la lámpara por una nueva.☛ p.56

Problemas al iniciar la proyección

El proyector no se enciende

Verifique	Solución
¿Ha pulsado el botón [⏻]?	Pulse el botón [⏻] para activar el proyector.

Verifique	Solución
¿Están apagados los indicadores?	El cable de alimentación no está conectado correctamente o la alimentación no se suministra de forma normal. Desconecte y, luego, vuelva a conectar el cable de alimentación.☛ *Guía de inicio rápido* Compruebe que la toma eléctrica o la fuente de alimentación funcionen correctamente.
¿Los indicadores se iluminan y se apagan al tocar el cable de alimentación?	Es posible que haya un mal contacto en el cable de alimentación, o que el cable sea defectuoso. Vuelva a conectar el cable de alimentación. Si esto no resuelve el problema, deje de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento.☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*
¿Está ajustado **Bloqueo funcionam.** en **Bloqueo total**?	Pulse el botón [⏻] del mando a distancia. Si no quiere utilizar **Bloqueo funcionam.**, cambie el ajuste a **Off**. ☛ Menú **Ajustes** - **Bloqueo funcionam.** p.21

Otros problemas

No se escucha ningún sonido o el sonido es débil

Verifique	Solución
¿La fuente de audio se ha conectado correctamente?	Desconecte el cable del puerto Audio y luego vuelva a conectarlo.
¿Ha ajustado el volumen al mínimo?	Ajuste el volumen para que se pueda escuchar el sonido. ☛ p.33 ☛ *Guía de inicio rápido*
¿Está activado el Pausa A/V?	Pulse el botón [A/V Mute] en el Mando a distancia para cancelar Pausa A/V.☛ p.16
¿La especificación del cable de audio es "Sin resistencia"?	Cuando utilice un cable de audio comercial, compruebe que contenga la etiqueta "Sin resistencia".

El Mando a distancia no funciona

Verifique	Solución
¿El emisor de infrarrojos del mando a distancia está apuntado al receptor remoto del proyector cuando está en uso?	Apunte el mando a distancia en dirección al Receptor Remoto. Alcance ☛ *Guía de inicio rápido*
¿El mando a distancia está demasiado lejos del proyector?	El alcance del mando a distancia es de unos 6 m. ☛ *Guía de inicio rápido*
¿El Receptor Remoto está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa de lámparas fluorescentes?	Instale el proyector en un lugar donde el receptor remoto no quede expuesto a ninguna luz intensa.
¿Las pilas están gastadas o se han insertado incorrectamente?	Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente, o sustitúyalas por unas nuevas si fuera necesario.☛ p.55

Deseo cambiar el idioma de los mensajes y los menús

Verifique	Solución
Cambie el ajuste de Idioma.	Defina el ajuste de "**Idioma**" en el menú Configuración. ☛ p.35

Apéndice

Este capítulo proporciona información acerca de los procedimientos de mantenimiento para asegurar un óptimo rendimiento del proyector durante un largo periodo de tiempo.

El proyector es compatible con los cuatro métodos de proyección siguientes. Instálelo de acuerdo con las condiciones de la ubicación de la instalación.

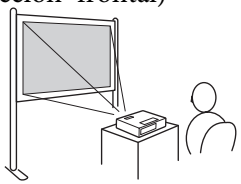
⚠ Advertencia

- *Para colocar el proyector en el techo (colgado), hay que seguir un procedimiento especial de instalación. Si no lo instala correctamente, el proyector podría caerse y provocar accidentes y lesiones.*
- *Si utiliza adhesivos en los Puntos de fijación para el soporte para fijación en techo para evitar que se aflojen los tornillos, o si usa productos como lubricantes o aceites en el proyector, es posible que la carcasa se rompa y el proyector se caiga. Esto podría provocar lesiones graves a las personas que se encuentren debajo, además de dañar el proyector.*
  Al instalar o ajustar el soporte para fijación en techo no utilice adhesivos para evitar que los tornillos se aflojen ni tampoco utilice aceites, lubricantes ni similares.

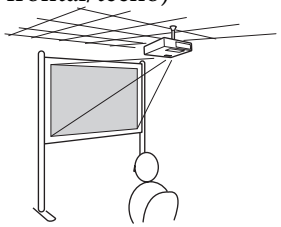
Atención

No utilice el proyector apoyándolo sobre un lado. Podría provocar un mal funcionamiento.

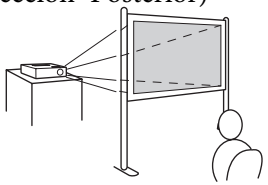
- Proyecte las imágenes desde la parte frontal de la pantalla. (Proyección frontal)



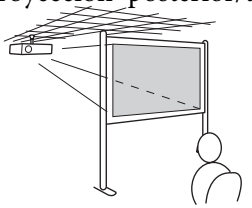
- Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde delante de la pantalla. (proyección frontal/techo)



- Proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. (Proyección Posterior)



- Suspenda el proyector del techo y proyecte las imágenes desde detrás de una pantalla translúcida. (proyección posterior/techo)



- El soporte para fijación en techo opcional es necesario para instalar el proyector en el techo.
  ☛ p.61
- Puede cambiar los ajustes como se indica a continuación pulsando el botón [A/V Mute] del Mando a distancia durante unos cinco segundos.
  Frontal↔Frontal/Techo
  Defina **Posterior** o **Posterior/Techo** en el menú Configuración.
  ☛ p.35

Debe limpiar el proyector si se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas empieza a deteriorarse.

Atención

Apague el proyector antes de limpiarlo.

Limpiar la Superficie del Proyector

Limpie la superficie del proyector con un paño suave.

Si el proyector está muy sucio, humedezca el paño con agua y con un poco de detergente neutro y, a continuación, escúrralo totalmente antes de utilizarlo para limpiar la superficie del proyector.

Atención

No utilice sustancias volátiles como cera, alcohol o disolventes para limpiar la superficie del proyector. La calidad de la carcasa podría verse modificada o decolorarse.

Limpiar la Lente

Utilice un paño limpiador de cristales disponible en el mercado para limpiar la lente con cuidado.

⚠ Advertencia

No utilice sprays que contengan gases inflamables para quitarle el polvo y la suciedad a la lente. El proyector podría incendiarse debido a la alta temperatura interna de la lámpara.

Atención

No frote la lente con materiales rugosos ni la someta a golpes, ya que puede dañarse fácilmente.

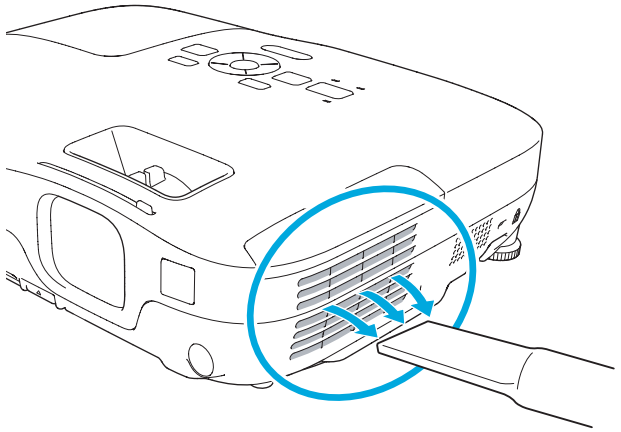
Limpiar el Filtro de aire

Limpie el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire cuando se visualice el siguiente mensaje.

"El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro."

Atención

- *Si se acumula polvo en el filtro de aire, es posible que la temperatura interna del proyector aumente, lo que puede producir problemas en el funcionamiento y acortar la vida útil del motor óptico. Limpie el filtro de aire inmediatamente cuando se visualice el mensaje.*
- *No enjuague el filtro de aire con agua. No utilice detergentes ni disolventes.*



- Si se visualiza un mensaje frecuentemente, incluso después de la limpieza, es necesario sustituir el filtro de aire. Sustitúyalo por un nuevo filtro de aire.☛ p.59
- Es recomendable que limpie estas partes como mínimo una vez cada tres meses. Límpielas con más frecuencia si utiliza el proyector en un entorno especialmente polvoriento.

Esta sección explica cómo sustituir las pilas del mando a distancia, la lámpara y el filtro de aire.

Sustituir las pilas del mando a distancia

Si se producen retardos en la respuesta del mando a distancia, o si no funciona después de utilizarlo durante bastante tiempo, es posible que las pilas se estén agotando. En este caso, sustitúyalas por unas baterías nuevas. Tenga preparadas dos baterías alcalinas o de manganeso de tamaño AA. No puede utilizar baterías que no sean las de tamaño AA de manganeso o alcalinas.

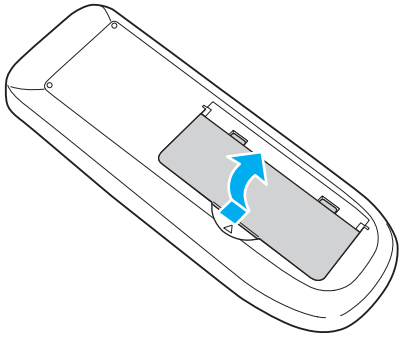
Atención

No olvide leer las Instrucciones de seguridad antes de manipular las pilas. ☛ *Instrucciones de seguridad*

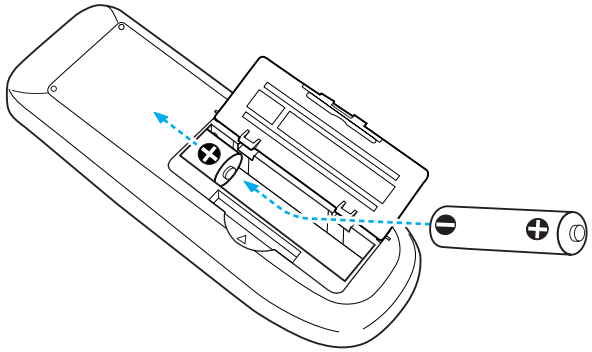
Procedimiento

1. **Extraiga la cubierta de las baterías.**

   Levante la cubierta del compartimiento de las baterías presionando su pestillo.



2. **Sustituya las baterías gastadas por unas nuevas.**

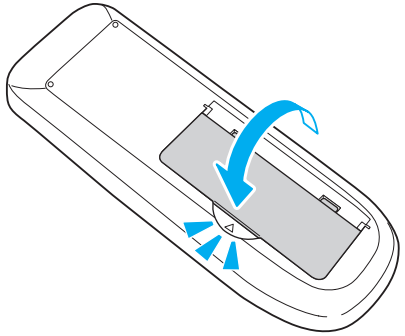


Precaución

Compruebe las posiciones de las marcas (+) y (-) en el interior del soporte de las baterías para asegurarse de que éstas se insertan correctamente.

3. **Sustituya la cubierta de las baterías.**

   Pulse la cubierta del compartimiento de las baterías hasta que se ajuste en su posición.

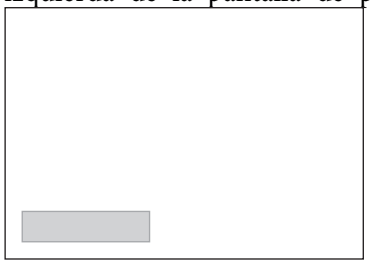


Sustituir la lámpara

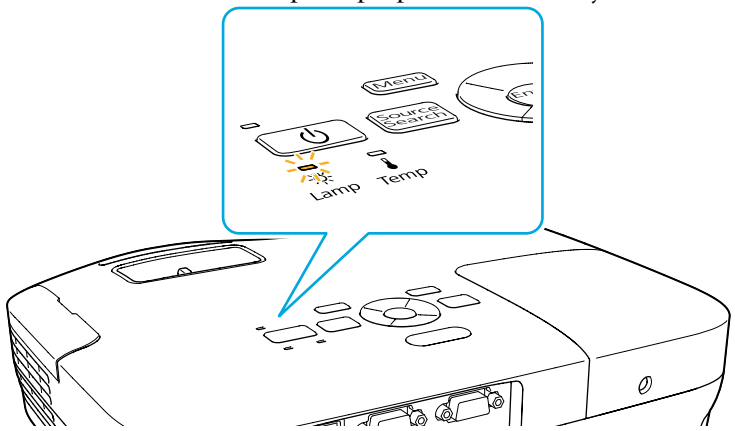
Periodo de sustitución de la lámpara

Ha llegado el momento de sustituir la lámpara si:

- Se visualiza el mensaje "**Reemplace la lámpara.**" en la parte inferior izquierda de la pantalla de proyección al iniciar la proyección.



- El indicador de la lámpara parpadea en naranja.



- La imagen proyectada se oscurece o empieza a deteriorarse.

Atención

- *El mensaje de sustitución de la lámpara está ajustado para que aparezca después de los siguientes periodos de tiempo para mantener el brillo inicial y la calidad de las imágenes proyectadas.* *p.33*

  Cuando ***Consumo eléctrico*** *está en* ***Normal****: 3.900 horas aprox.*

  Cuando ***Consumo eléctrico*** *está en* ***ECO****: 4.900 horas aprox.*
- *Si continúa utilizando la lámpara una vez finalizado el período de sustitución, aumentan las posibilidades de que la lámpara explote. Cuando aparezca el mensaje de sustitución de la lámpara, sustitúyala por una nueva lo antes posible, aunque aún funcione.*
- *Cuando apague el proyector no vuelva a encenderlo inmediatamente repetidas veces. Encender y apagar frecuentemente el proyector puede acortar la vida útil de la lámpara.*
- *Según las características de la lámpara y la forma en que se haya utilizado, es posible que se oscurezca o deje de funcionar antes de que aparezca el mensaje de aviso. Siempre debería disponer de una unidad de lámpara de recambio por si la necesita.*

Cómo sustituir la lámpara

La lámpara puede sustituirse incluso si el proyector está colgado del techo.

⚠ Advertencia

- *Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminar, existe la posibilidad de que se haya roto. Al sustituir la lámpara de un proyector que se ha instalado en el techo, siempre debería suponer que la lámpara está rota, y debería permanecer a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Extraiga la cubierta de la lámpara con cuidado.*
- *No desarme ni remodele nunca la lámpara. Si se instala una lámpara remodelada o reensamblada en el proyector y se utiliza, cabe la posibilidad de que se produzca fuego, una descarga eléctrica o cualquier otro accidente.*

Precaución

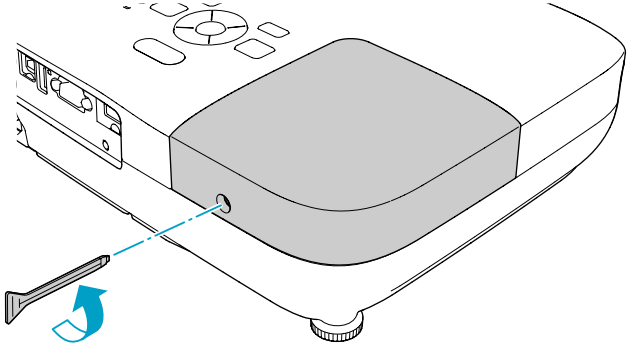
Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de extraer la cubierta de la lámpara. Si la lámpara aún está caliente, podría quemarse o lesionarse. Es necesario dejar pasar una hora después de desactivar el equipo para que la lámpara se enfríe lo suficiente.

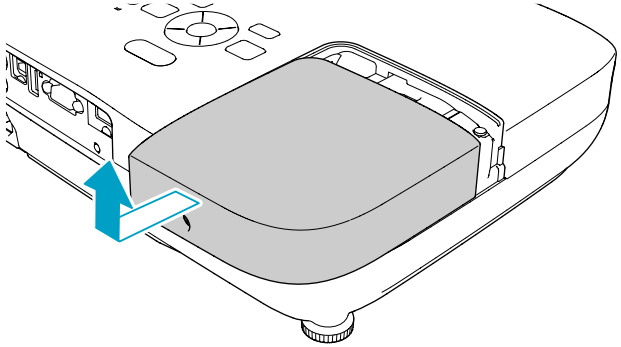
Procedimiento

1. **Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.**

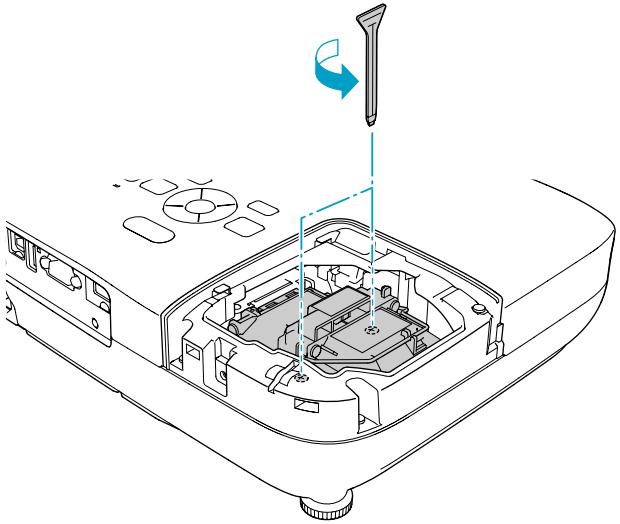
2. **Espere hasta que la lámpara se haya enfriado y extraiga la cubierta de la lámpara.**

   Afloje el tornillo de fijación de la cubierta de la lámpara con el destornillador incluido con la nueva unidad de lámpara o con un destornillador de estrella +. A continuación, deslice la cubierta de la lámpara hacia adelante y levántela para extraerla.



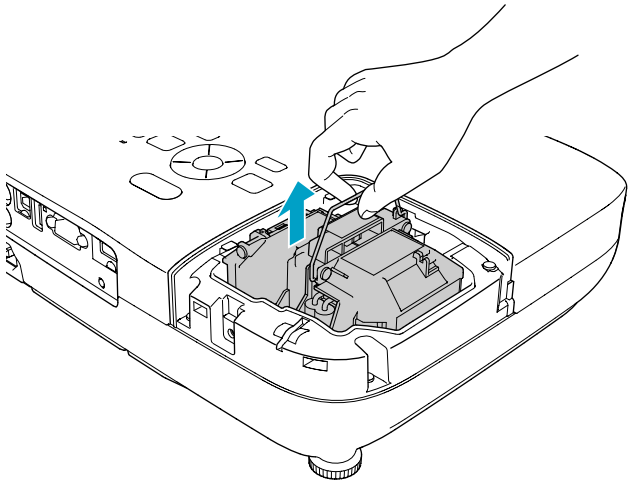


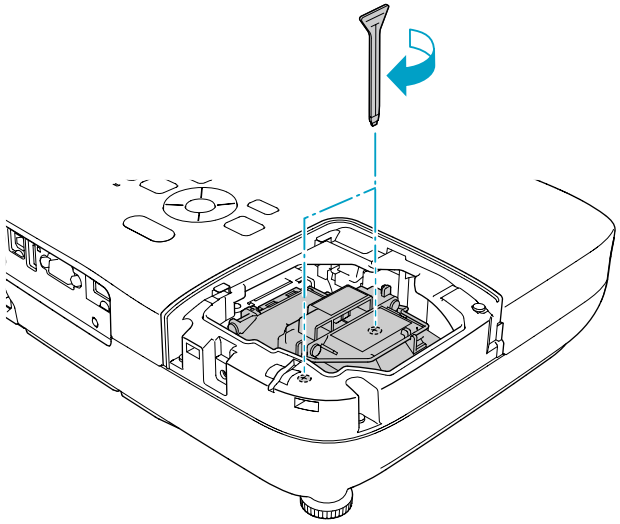
3. **Afloje los dos tornillos de fijación de la lámpara.**



4. **Extraiga la lámpara vieja estirando por el asa.**

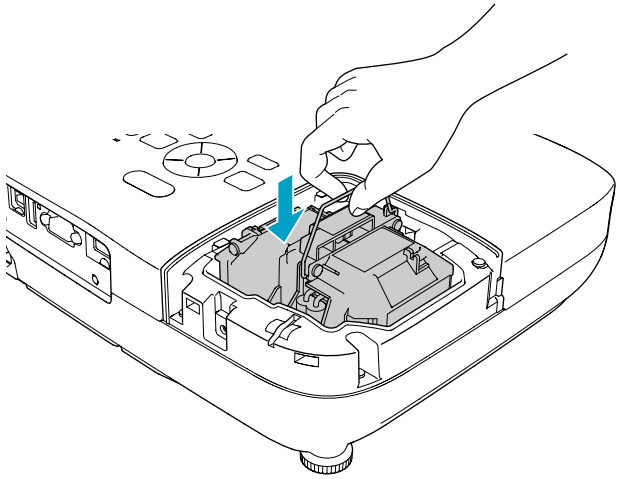
   Si la lámpara está rota, sustitúyala por una nueva o póngase en contacto con su distribuidor local. ☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*



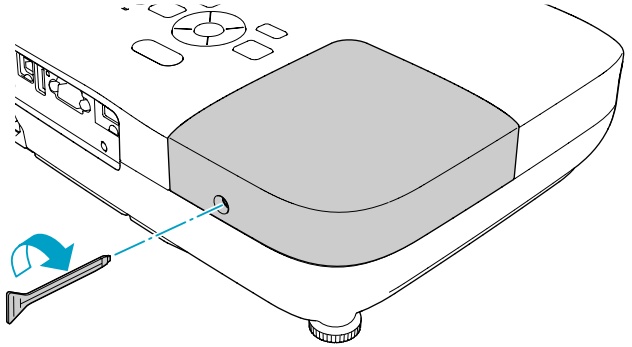


5 **Instale la nueva lámpara.**

Inserte la nueva lámpara en la guía en la dirección correcta hasta que quede bien encajada y enrosque ambos tornillos.



6 **Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.**



Atención

- *Compruebe que instala la lámpara con seguridad. Si se extrae la cubierta de la lámpara, la alimentación se desactiva automáticamente por motivos de seguridad. Si la lámpara o su cubierta no se instalan correctamente, la alimentación no se activará.*
- *Este producto incluye un componente de la lámpara que contiene mercurio (Hg). Consulte las normativas locales acerca de la eliminación y el reciclaje. No lo deseche junto con los residuos normales.*

Reajustar las horas de lámpara

El proyector calcula el tiempo de funcionamiento de la lámpara y notifica cuándo debe sustituirse mediante un mensaje y un indicador. Después de sustituir la lámpara, no olvide restablecer las horas de la lámpara desde el menú Configuración.☛ p.38

Restablezca las horas de la lámpara solo cuando la sustituya. De lo contrario, el periodo de sustitución de la lámpara no se indicaría correctamente.

Sustituir el filtro de aire

Periodo de sustitución del filtro de aire

Ha llegado el momento de sustituir el filtro de aire si:

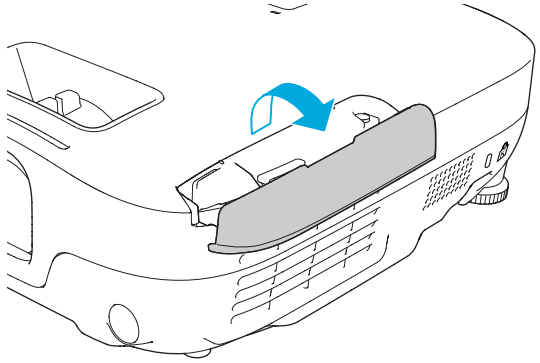
- Si está rasgado.
- El mensaje se muestra aunque el filtro de aire se haya limpiado.

Cómo sustituir el filtro de aire

El filtro de aire puede sustituirse incluso si el proyector está colgado del techo.

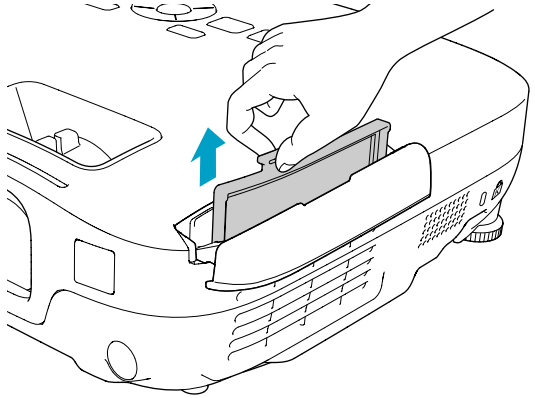
Procedimiento

1. **Después de desactivar el proyector y de que el avisador acústico suene dos veces, desconecte el cable de alimentación.**
2. **Abra la cubierta del filtro de aire.**



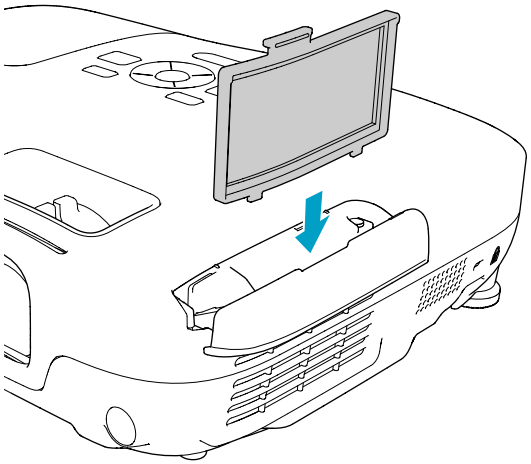
3. **Extraiga el filtro de aire.**

Sujete la pestaña de la cubierta del filtro de aire y estírela hacia fuera.



4. **Instale un filtro de aire nuevo.**

Deslice el filtro de aire desde fuera y empújelo hacia dentro hasta que quede firmemente encajado en su lugar con un clic.



5 **Cierre la cubierta del filtro de aire.**

Deseche los filtros de aire usados adecuadamente siguiendo la legislación local.
Material de la carcasa: ABS
Material del filtro: espuma de poliuretano

Los siguientes accesorios opcionales y consumibles están disponibles. Compre estos productos en el momento que los necesite. La siguiente lista de accesorios opcionales y consumibles está actualizada a fecha de: 07-2009. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso, y su disponibilidad puede variar según el país de adquisición.

Accesorios Opcionales

Pantalla portátil de 60 pulgadas ELPSC07
Pantalla portátil de 80 pulgadas ELPSC08
Pantalla de 100 pulgadas ELPSC10
Pantallas enrollables portátiles (Relación de aspecto 4:3)

Pantalla portátil de 70 pulgadas ELPSC23
Pantalla portátil de 80 pulgadas ELPSC24
Pantalla portátil de 90 pulgadas ELPSC25
Pantallas enrollables portátiles (Relación de aspecto 16:10)

Pantalla portátil de 50 pulgadas ELPSC06
Una pantalla compacta que puede transportarse fácilmente. (Relación de aspecto 4:3)

Cable para ordenador ELPKC02
(1,8 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Es el mismo que el cable para ordenador que se entrega con el proyector.

Cable para ordenador ELPKC09
(3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Cable para ordenador ELPKC10
(20 m - para mini D-Sub de 15 patillas/mini D-Sub de 15 patillas)
Utilice uno de estos cables más largos si el cable para ordenador que se entrega con el proyector es demasiado corto.

Cable de vídeo de componentes ELPKC19
(3 m - para mini D-Sub de 15 patillas/RCA macho × 3)
Utilícelo para conectar una fuente de Vídeo de componentes.

Cámara de documentos ELPDC06
Conéctela al proyector a través del ordenador y utilícelo para proyectar libros, documentos OHP y diapositivas.

Tubo para techo (450 mm/plateado)* ELPFP13
Tubo para techo (700 mm/plateado)* ELPFP14
Utilícelo cuando instale el proyector en un techo alto.

Soporte para fijación en techo* ELPMB23
Utilícelo para instalar el proyector en el techo.

* Para instalar el proyector en el techo tendrá que seguir un método de instalación especial. Póngase en contacto con el distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los enumerados en el Manual de asistencia y mantenimiento si desea seguir este método de instalación. ☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*

Consumibles

Unidad de la lámpara ELPLP54
Úsela para sustituir las lámparas utilizadas.

Filtro de aire ELPAF25
Utilícelo como recambio para los filtros de aire utilizados.

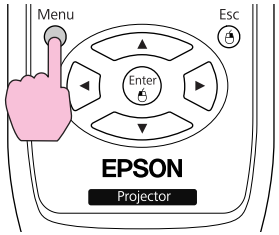
Puede guardar la imagen que se está proyectando como logotipo del usuario.

Cuando el logotipo del usuario se haya guardado, no podrá volver a los ajustes originales del logotipo.

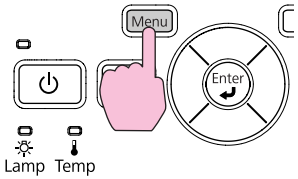
Procedimiento

1 Proyecte la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario y pulse el botón [Menu].

Con el mando a distancia



Con el panel de control



2 Seleccione Extendida - Logotipo del usuario en el menú Configuración. ☛ "Utilizar el Menú Configuración" p.30

Compruebe los botones que puede utilizar y las operaciones que realizan en la guía situada debajo del menú.

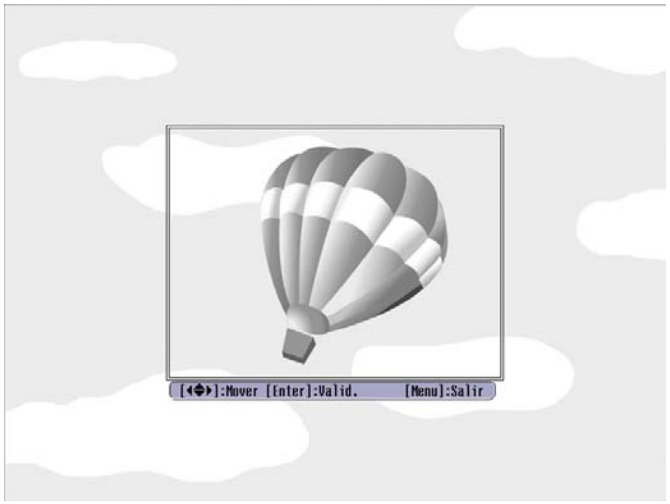


- Si selecciona **Logotipo del usuario** durante las funciones Keystone, Aspecto o Progresivo, se cancelará la función que esté teniendo lugar.

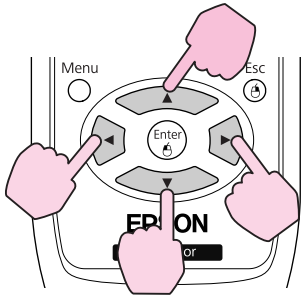
3 Cuando aparezca "¿Aceptar la imagen actual como logotipo de usuario?", seleccione "Sí".

Al pulsar el botón [Enter] del mando a distancia o del panel de control, es posible que el tamaño de la pantalla cambie en función de la señal, ya que cambiará a la resolución de la señal de la imagen.

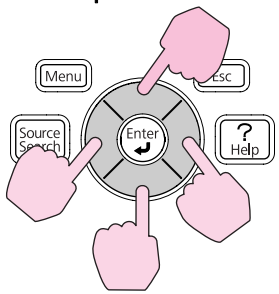
4 Mueva el cuadro para seleccionar la parte de la imagen que desea utilizar como logotipo del usuario.



Con el mando a distancia



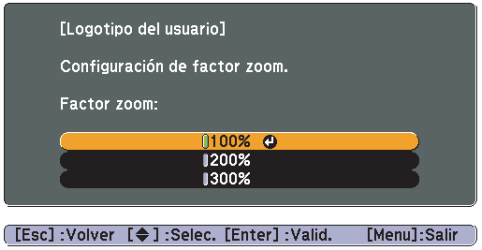
Con el panel de control



Puede guardarlo a un tamaño de 400 × 300 puntos.

5 **Cuando se visualice ¿Seleccionar esta imagen?, seleccione Sí.**

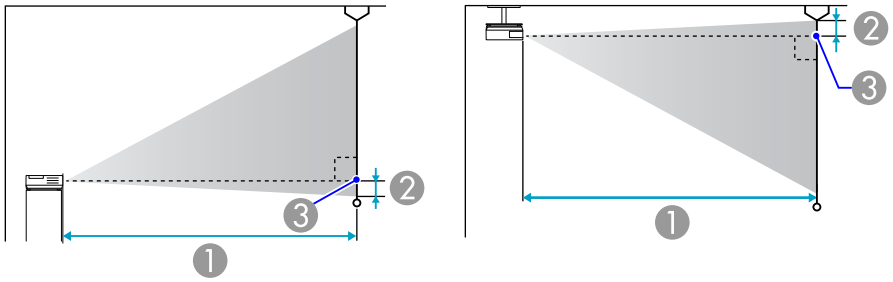
6 **Seleccione el factor de zoom desde la pantalla de ajuste del zoom.**



7 **Cuando se visualice el mensaje ¿Guardar imagen como logotipo de usuario?, seleccione Sí.**

La imagen se guardará. Una vez guardada la imagen, se visualiza el mensaje **Completado.**

- Al guardar un Logotipo del usuario, se elimina el Logotipo del usuario anterior.
- El almacenamiento del logotipo del usuario puede tardar unos 15 segundos. No utilice el proyector ni ninguno de los equipos conectados mientras se está guardando, ya que podrían producirse funcionamientos incorrectos.



❶ Distancia de proyección
❷ Distancia desde la parte central de la lente hasta la base de la pantalla (o hasta la parte superior de la pantalla, si está suspendido del techo)
❸ Centro del objetivo

Unidades: cm

Tamaño de la pantalla 4:3		❶ Mínimo (Ancho) a máximo (Tele)	❷
40"	81x61	126 - 152	9
50"	100x76	158 - 190	11
60"	120x91	190 - 229	13
80"	160x120	255 - 306	17
100"	200x150	319 - 383	22
120"	240x180	383 - 461	26
150"	300x230	480 - 577	33
200"	410x300	641 - 770	44
250"	500x380	802 - 963	48
280"	570x430	898 - 1079	61

Unidades: cm

Tamaño de la pantalla 16:9		❶ Mínimo (Ancho) a máximo (Tele)	❷
40"	89x50	114 - 137	5
50"	110x62	143 - 172	6
60"	130x75	172 - 208	8
80"	180x100	231 - 278	10
100"	220x120	289 - 348	13
120"	270x150	348 - 418	15
150"	330x190	435 - 523	19
200"	440x250	582 - 699	26
250"	550x310	728 - 874	32
310"	690x390	903 - 1084	40

Unidades: cm

Tamaño de la pantalla 16:10		❶ Mínimo (Ancho) a máximo (Tele)	❷
40"	86x54	111 - 134	8
50"	110x67	139 - 168	10
60"	130x81	168 - 202	12
80"	170x110	225 - 270	15
100"	220x130	281 - 338	19
120"	260x160	338 - 407	23
150"	320x200	424 - 509	29
200"	430x270	566 - 680	38
250"	540x340	708 - 850	48

Tamaño de la pantalla 16:10		❶ Mínimo (Ancho) a máximo (Tele)	❷
320"	690x430	907 - 1089	62

Puede monitorizar y controlar el proyector de un ordenador a través del USB. Esto se realiza conectando el proyector y el ordenador con un cable USB e introduciendo órdenes de comunicación (órdenes ESC/VP21).

Antes de comenzar

Para monitorizar y controlar el proyector con las órdenes ESC/VP21, es necesario preparar lo siguiente.

Procedimiento

1. **Instale el driver de comunicación USB (EPSON USB-COM Driver) en el ordenador. Para obtener información acerca de EPSON USB-COM Driver, póngase en contacto con el distribuidor local o la dirección más próxima del Manual de asistencia y mantenimiento.** ☛ *Lista de contactos de proyectores Epson*
2. **Establezca Extendida - Link 21L a On desde el menú Configuración del proyector.**
3. **Conecte el puerto USB del ordenador al puerto USB(TypeB) con el cable USB.**

   A partir de la segunda vez, empiece a partir del segundo paso.

Lista de Comandos

Cuando el comando de activación se transmite al proyector, el equipo se activa y entra en modo de calentamiento. Una vez activado el proyector, éste devuelve dos puntos ':' (3Ah).

Cuando se recibe el comando, el proyector lo ejecuta y devuelve ':', y a continuación acepta el siguiente comando.

Si el comando que se procesa finaliza de forma anormal, se envía un mensaje de error y se devuelve ':'.

Elemento			Comando
Equipo ACTIVADO/ DESACTIVADO	On		PWR ON
	Off		PWR OFF
Selección de señal	Ordenador	Automático	SOURCE 1F
		RGB	SOURCE 11
	HDMI		SOURCE 30
	Video		SOURCE 41
	S-video		SOURCE 42
	USB		SOURCE 52
Pausa A/V On/Off	On		MUTE ON
	Off		MUTE OFF
Selección de Pausa A/V	Negro		MSEL 00
	Azul		MSEL 01
	Logo		MSEL 02

Añada un código de retorno de carro (CR) (0Dh) al final de cada comando y transmítalo.

Protocolo de comunicación

- Ajuste de la tasa de baudios por defecto: 9600bps (la velocidad durante la comunicación cumple la norma USB 1.1).
- Longitud de datos: 8 bits
- Paridad: Ninguna
- Bit de detención: 1 bit
- Control de flujo: Ninguno

Pantallas de monitor admitidas

Señales de ordenador (RGB analógica)

Unidades: puntos

Señal	Veloc. refresco (Hz)	Resolución	Modo de aspecto				
			Normal	16:9	Completo	Zoom	Nativa
VGAEGA	85	640x350	1280x700	1280x720	1280x800	1280x700	640x350
VGA	60/72/75/85/iMac*1	640x480/640x360*2	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SVGA	56/60/72/75/85/iMac*1	800x600/800x450*2	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	800x600
XGA	60/70/75/85/iMac*1	1024x768/1024x576*2	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1024x768
WXGA	60	1280x768	1280x768	1280x720	1280x800	1280x768	1280x768
	60	1360x768	1280x722	1280x720	1280x800	1280x722	1280x768
	60/75/85	1280x800	1280x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
WXGA+	60/75/85	1440x900	1280x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
WSXGA+*3	60	1680x1050	1280x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
SXGA	70/75/85	1152x864	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1152x800
	60/75/85	1280x1024	1000x800	1280x720	1280x800	1280x800	1152x800
	60/75/85	1280x960	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1152x800
SXGA+	60/75/85	1400x1050	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
UXGA	60	1600x1200	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
MAC13”	67	640x480	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
MAC16”	75	832x624	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	832x624
MAC19”	75	1024x768	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1024x768
	60	1024x768	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	1024x768

Señal	Veloc. refresco (Hz)	Resolución	Modo de aspecto				
			Normal	16:9	Completo	Zoom	Nativa
MAC21"	75	1152x870	1059x800	1280x720	1280x800	1280x800	1152x800

*1 La conexión está desactivada si el equipo no dispone de un puerto de salida VGA.

*2 Señal Letterbox

*3 Compatible solo si se selecciona **Ancho** en la **Resolución** en el menú Configuración.

Incluso si se reciben señales distintas a las mencionadas anteriormente, es muy posible que pueda proyectarse la imagen. Sin embargo, es posible que no sea compatible con todas las funciones.

Vídeo de componentes

Unidades: puntos

Señal	Veloc. refresco (Hz)	Resolución	Modo de aspecto				
			Normal	16:9	Completo	Zoom	Nativa
SDTV(480i)	60	720x480/720x360*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SDTV(576i)	50	720x576/720x432*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	768x576
SDTV(480p)	60	720x480/720x360*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SDTV(576p)	50	720x576/720x432*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	768x576
HDTV(720p)	50/60	1280x720	1280x720	1280x720	1280x800	1280x720	1280x720
HDTV(1080i)	50/60	1920x1080	1280x720	1280x720	1280x800	1280x720	1280x800

* Señal Letterbox

Vídeo compuesto/S-Vídeo

Unidades: puntos

Señal	Veloc. refresco (Hz)	Resolución	Modo de aspecto				
			Normal	16:9	Completo	Zoom	Nativa
TV(NTSC)	60	720x480/720x360*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
TV(PAL,SECAM)	50	720x576/720x432*	1066x800	1280x720	1280x800	1280x800	768x576

* Señal Letterbox

Señal de entrada del puerto de entrada HDMI

Unidades: puntos

Señal	Veloc. refresco (Hz)	Resolución	Modo de aspecto			
			16:9	Completo	Zoom	Nativa
VGA	60	640x480/640x360*	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SVGA	60	800x600	1280x720	1280x800	1280x800	800x600
XGA	60	1024x768	1280x720	1280x800	1280x800	1024x768
WXGA	60	1280x800	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
SXGA	60	1280x960	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
	60	1280x1024	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
SXGA+	60	1400x1050	1280x800	1280x800	1280x800	1280x800
UXGA	60	1600x1200	1280x720	1280x800	1280x800	1280x800
SDTV(480i)	60	720x480/720x360*	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SDTV(480p)	60	720x480/720x360*	1280x720	1280x800	1280x800	640x480
SDTV(576i)	50	720x576/720x432*	1280x720	1280x800	1280x800	768x576
SDTV(576p)	50	720x576/720x432*	1280x720	1280x800	1280x800	768x576
HDTV(720p)	50/60	1280x720	1280x720	1280x800	1280x720	1280x720
HDTV(1080i)	50/60	1920x1080	1280x720	1280x800	1280x720	1280x800
HDTV(1080p)	50/60	1920x1080	1280x720	1280x800	1280x720	1280x800

* Señal Letterbox

Especificaciones Generales del Proyector

Nombre del producto		EH-TW450
Dimensiones		295 (ancho) × 77 (alto) × 228 (fondo) mm
Tamaño del panel		1,5 cm de ancho
Método de visualización		Matriz activa TFT de polisilicio
Resolución		1.024.000 píxeles WXGA (1280 (ancho) × 800 (alto) puntos) × 3
Ajuste del enfoque		Manual
Ajuste del zoom		Manual (de 1 a 1,2)
Lámpara		Lámpara UHE, 200 W Modelo No.: ELPLP54
Salida de audio máx.		1 W monoaural
Altavoz		1
Alimentación		De 100 a 240 V CA ±10%, 50/60 Hz de 3,2 a 1,4 A
Consumo	Área de 100 a 120 V	Funcionamiento: 280 W Consumo en espera (Comunic. activ.): 2,6 W Consumo en espera (Comunic. desact.): 0,3 W
	Área de 200 a 240 V	Funcionamiento: 265 W Consumo en espera (Comunic. activ.): 3,9 W Consumo en espera (Comunic. desact.): 0,4 W
Altitud de funcionamiento		Altura de 0 a 2.286 m De 5 a +35ºC (sin condensación) -10 a +60ºC (sin condensación)
Temperatura de funcionamiento		
Temperatura de almacenamiento		
Masa		Aprox. 2,3kg

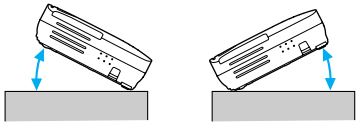
Nombre del producto			EH-TW450
Conec-tores	Ordenador Puerto de entrada	1	Mini D-Sub de 15 patillas (hembra) azul
	Puerto de entrada Ví-deo (Video)	1	Toma RCA
	S-Vídeo puerto de entrada	1	Mini DIN de 4 patillas
	Puerto de entrada de audio-I/D (Audio-L/R)	1	Conector RCA x 2 (L, R)
	Puerto HDMI	1	HDMI (sólo se admite audio con PCM)
	USB(TypeA) Puerto*1	1	Conector USB (Tipo A)
	USB(TypeB) Puerto*2	1	Conector USB (Tipo B)

*1 Admite USB 1.1.

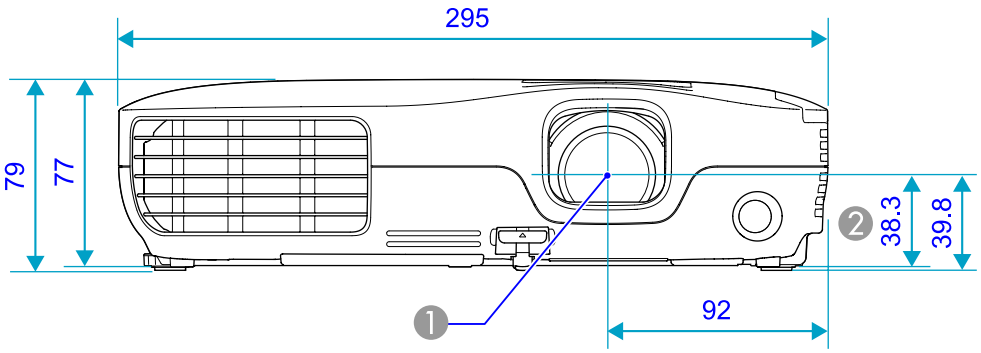
*2 Admite USB 2.0.

No se garantiza que los puertos USB(TypeA) y USB(TypeB) funcionen con todos los dispositivos que admiten USB.

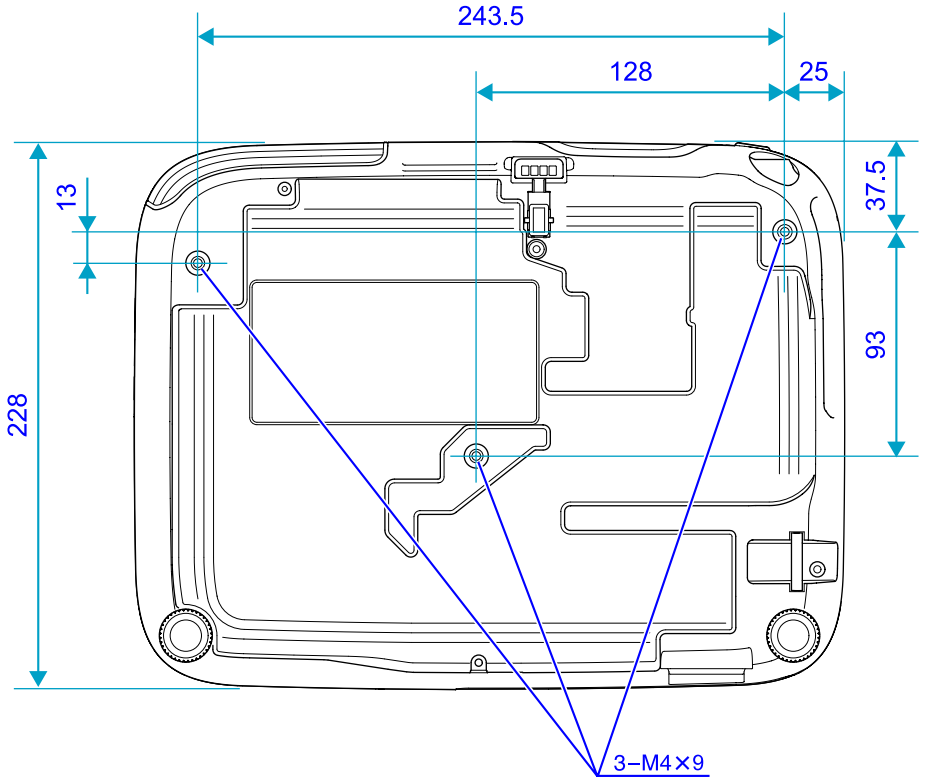
Ángulo de inclinación



Si utiliza el proyector con una inclinación superior a los 30 ˚ podría resultar dañado y causar un accidente.



1. Centro del objetivo
2. Distancia del centro del objetivo al punto de fijación de la bandeja para el techo



Unidades: mm

En esta sección se explican los términos fáciles que se utilizan con el proyector y los términos difíciles que no se explican en el texto de este manual. Consulte los detalles en otras publicaciones comerciales.

Contraste	El brillo relativo de las áreas claras y oscuras de una imagen puede aumentarse o disminuirse para que el texto y los gráficos se muestren de una forma más nítida o más suave. Ajustar esta propiedad concreta de la imagen se denomina ajuste del Contraste.
Dolby Digital	Formato de sonido desarrollado por Dolby Laboratories. El estéreo normal es un formato de 2 canales que utiliza dos altavoces. Dolby Digital es un sistema de 6 canales (5,1 canales) que incorpora un altavoz central, dos altavoces posteriores y un sub-woofer.
Entrelazado	Un método de escaneo de imágenes mediante el cual los datos de imagen se dividen en finas líneas horizontales que se muestran secuencialmente, primero de izquierda a derecha y luego de arriba a abajo. Las líneas impares y pares se muestran de forma alterna.
HDCP	Abreviatura de High-bandwidth Digital Content Protection, que se refiere a la tecnología protegida con derechos de autor que impide realizar copias ilegales mediante la codificación de las señales digitales enviadas y recibidas a través del puerto HDMI. El puerto de entrada HDMI del proyector admite HDCP y por tanto puede proyectar imágenes digitales protegidas con la tecnología HDCP. Sin embargo, si la norma HDCP cambia, quizás no sea posible proyectar las imágenes digitales protegidas con la tecnología que se haya modificado.
HDTV	Abreviación de High-Definition Television, que se refiere a sistemas de alta definición que cumplen las siguientes condiciones. • Resolución vertical de 720p o 1080i o superior (p = Progresivo, i = Entrelazado) • Pantalla con Relación de aspecto de 16:9
Progresivo	Un método de escaneo de imágenes donde los datos de una sola imagen se escanean secuencialmente de arriba a abajo para crear una sola imagen.
Relación de aspecto (Relación de aspecto)	La proporción entre la longitud de una imagen y su altura. Las imágenes HDTV tienen una proporción dimensional de 16:9 y aparecen alargadas. La proporción dimensional para las imágenes estándar es de 4:3.
SDTV	Abreviación de Standard Definition Television, que se refiere a los sistemas de televisión estándar que no cumplen con las condiciones para la televisión de alta definición HDTV.
sRGB	Un estándar internacional para los intervalos de color que se formuló para que los colores que se reproducen mediante equipos de vídeo puedan gestionarse fácilmente a través de sistemas operativos (SO) e Internet. Si la fuente conectada cuenta con un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de señal conectada a sRGB.
SVGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 800 (horizontal) × 600 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
S-Video	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que constan de dos señales independientes: Y (señal de luminancia) y C (señal de color).
SXGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.280 (horizontal) × 1.024 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Sync.	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa entre las crestas y los valles de la señal) se denomina sincronización. Si las señales no están sincronizadas, las imágenes parpadean, son borrosas y presentan interferencias horizontales.

Tracking	Las señales que se envían desde los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes que se obtienen no son de buena calidad. El proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de crestas en la señal) se denomina Tracking. Si el tracking no se realiza correctamente, aparecerán amplias bandas verticales en la señal.
Veloc. refresco	El elemento emisor de luz de una pantalla mantiene la misma luminosidad y color durante un tiempo extremadamente corto. Como consecuencia, la imagen debe escanearse muchas veces por segundo para refrescar el elemento emisor de luz. El número de operaciones de refresco por segundo se denomina velocidad de refresco y se expresa en hercios (Hz).
VGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 640 (horizontal) × 480 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.
Vídeo compuesto	Señales de vídeo con las señales de brillo y de color mezcladas. El tipo de señales utilizadas habitualmente en los equipos de vídeo domésticos (formatos NTSC, PAL, y SECAM). La señal portadora Y (señal de luminancia) y la señal croma (color) que están contenidas en la barra de color y se superponen para formar una sola señal.
Vídeo de componentes	Una señal de vídeo con los componentes de luminancia y de color separados para conseguir una mejor calidad de imagen. Se refiere a las imágenes que consisten en tres señales independientes: Y (señal de luminancia) Pb y Pr (señales de diferencia de color).
XGA	Un tipo de señal de vídeo con una resolución de 1.024 (horizontal) × 768 (vertical) puntos que se utiliza en los ordenadores compatibles con IBM PC/AT.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, de fotocopia, registro, o de otra forma, sin el permiso previo por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume ninguna patente de responsabilidad con respecto a la utilización de la información aquí contenida. Tampoco se asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños resultantes de la utilización de la información aquí contenida.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o derivados (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de los daños o problemas que surjan del uso de cualquier consumible diferente de los designados como Productos Originales Epson o Productos homologados por Seiko Epson Corporation.

El contenido de este manual puede cambiarse o actualizarse sin previo aviso.

Las ilustraciones de esta guía pueden diferir del proyector real.

Aviso General:

Windows Vista y el logotipo de Windows son marcas del grupo de compañías Microsoft.

IBM, DOS/V y XGA son marcas o marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Macintosh, Mac y iMac son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Windows, WindowsNT y PowerPoint son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos.

Dolby es una marca comercial de Dolby Laboratories.

HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

©SEIKO EPSON CORPORATION 2009. All rights reserved.

A

Accesorios opcionales 61
Ajuste automático 32
Ajuste de Color 31
Ajustes, menú 33
Ángulo de inclinación 71
Anillo de enfoque 7
Anillo de zoom 7
Aspecto 17, 33, 72
Ayuda, función 40

B

Bloqueo funcionam. 21, 33
Bloqueo total 21
Brillo 31
Búsqueda de fuente 9, 13

C

Cómo sustituir el filtro de aire 59
Cómo sustituir la lámpara 56
Conectar y retirar dispositivos USB 23
Congelar 17
Consumibles 61
Contraste 31
Control del brillo 34

D

Dinámico 15
Direct Power On 36
Distancia 64

E

ESC/VP21 66
Especificaciones 70

F

Frontal 35
Fuente 37

H

Horas lámpara 37

I

Idioma 36
Imagen, menú 31
Info sinc 37
Intervalo vídeo HDMI 32
Iris automático 16

K

Keystone 33

L

Limpiar el filtro de aire y la ventilación de entrada de aire 53
Limpiar la Superficie del Proyector 53
Link 21 36
Logotipo de usuario 62

M

Mando a distancia 9
Mensajes 35
Menú Configuración 30
Menú Extendida 35
Menú Información 37
Menú Señal 32
Modo alta altitud 36
Modo de color 15, 31
Modo en espera 36
Modo reposo 36
Modos de vídeo 67
Modos de vídeo soportados 67

N

Nitidez 31
Nombres de partes y funciones 6

O

Operación 36

P

Panel de control 8
Pantalla 35
Pantalla de inicio 35
Pantalla posterior 52
Pausa A/V 16
Periodo de sustitución de la lámpara 56
Periodo de sustitución del filtro de aire 59
Pie ajustable frontal 6
Pie posterior 8
Posición 32
Posterior 35
Presentación 23
Progresivo 32

Proyección 35
Proyección de pantalla panorámica 17
Puerto Audio-L/R 7
Puerto de entrada de ordenador (Computer) 7
Puerto de entrada de vídeo 7
Puerto de entrada HDMI 7
Puerto de entrada S-Video 7
Puerto USB(TypeA) 7
Puerto USB(TypeB) 7
Puntos de fijación para el soporte para fijación en techo 8

R

Ranura de seguridad 6
Reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara 38, 59
Receptor remoto 6, 7
Reiniciar, menú 38
Reset Completo 38
Resolución 37

S

Saturación de color 31
Señal de entrada 33, 37
Señal de Vídeo 33, 37
Sobrecalentamiento 42
Solución de problemas 41
Sustituir las pilas 55
Sync. 32

T

Tamaño de pantalla 64
Teatro 15
Techo 35
Temperatura de almacenamiento 70
Temperatura de funcionamiento 70
Toma de corriente 7
Tono 31
Tracking 32

V

Veloc. refresco 37
Ventilación de entrada de aire 6
Ventilación de salida de aire 6
Visualizar fondo 35
Volumen 34